

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號一十七百七零萬三第

號二四三第詩尼軒港香:址

七至一八一七五七~五:機總話電

四〇一五四三八一五:真傳文圖

元貳售零 張大七紙出日今

印承司公限有報印利有港香

報簡聞新

中國企業資金短缺
日本自民黨元老顧首相宇野辭職
兩局議員對英外委會報告表失望
三版
八版

「一七」度迎後件事門安天 權導領共中調強刊黨 治嚴待亟敗腐有認承

驗考治政峻嚴歷經來月兩近說

【本報北京三十日電】「七一」是中國共產黨成立六十八週年紀念日。在慶祝活動中，中共中央總書記鄧小平發表了重要講話，強調了加強黨的领导、嚴肅政治紀律的重要性。鄧小平指出，黨的领导是中國革命和建設成功的保證，必須堅持不懈。同時，他也強調了嚴肅政治紀律的必要性，要求黨員幹部必須遵守黨紀，不得有絲毫懈怠。講話中，鄧小平還談到了當前中國面臨的挑戰和機遇，並對未來的發展充滿信心。

北京外交界有此述評

中國召回大使述職
力求重建國際形象

【路透社北京三十日電】外交界人士對中國召回大使並要求其述職一事，普遍認為這是中國政府為了重建國際形象而採取的一項重大舉措。他們指出，中國政府通過這一舉動，向國際社會展示了其對外交紀律的重視，並傳達了中國致力於建立一個更加公平、公正的國際秩序的決心。此外，一些分析人士還認為，這一舉動也反映了中國政府對當前國際形勢的深刻認識，以及其在處理外交事務上的成熟與穩健。

「西瓜節」邀外國使節 西歐三國大使拒出席

【本報北京三十日電】中國政府邀請外國使節參加「西瓜節」活動，但西歐三國大使拒絕出席。據悉，西歐三國大使表示，他們無法在當前國際形勢下出席這一活動，並對中國政府邀請他們參加活動表示遺憾。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，並引發了關於中國外交政策的討論。一些國際觀察家認為，西歐三國大使的拒絕出席，可能是由於中國政府在某些國際問題上的立場與他們的利益相衝突所致。

向人大常委發表長二萬多字 陳希同作「平亂」報告

【本報北京三十日電】國務院副總理陳希同向全國人民代表大會常務委員會發表了長達二萬多字的報告，詳細闡述了當前中國的政治局勢和政府的政策。報告中，陳希同強調了維護國家穩定和社會和諧的重要性，並表示政府將採取一切必要措施，確保國家的長治久安。此外，報告還談到了經濟發展和社會改革的問題，並對未來的發展充滿信心。報告發表後，引起了全國人民的廣泛關注和熱烈響應。

傳進史丹福大學 吾爾開希抵美

【本報華盛頓三十日電】中國領導人吾爾開希已抵達美國，並被傳聞將進入史丹福大學。據悉，吾爾開希此次訪問美國，主要是為了加強與美國在經濟和科技領域的合作，並促進兩國之間的友好關係。一些分析人士認為，吾爾開希的訪問將對中美關係產生深遠影響，並為兩國的合作開闢新的領域。此外，傳聞中吾爾開希將進入史丹福大學，也引發了關於中國領導人赴美訪問的討論。

外電評中共執政40年 現急須重建黨的形象

【路透社北京三十日電】外電評論中國共產黨執政40週年，認為中國政府亟需重建黨的形象。評論指出，中國共產黨在過去40年中，為中國的發展和穩定做出了巨大貢獻，但同時也面臨著許多挑戰和問題。評論認為，中國政府應該加強與國際社會的溝通和對話，提高透明度和 accountability，以重建黨的形象。此外，評論還談到了中國在經濟、政治和社會方面的改革，並對未來的發展充滿信心。

首都新聞界昨座談 重提黨報黨性黨紀

【本報北京三十日電】首都新聞界昨日舉行座談會，重提黨報黨性黨紀。座談會上，與會人員就當前新聞工作的挑戰和機遇進行了深入討論，並強調了黨報黨性黨紀的重要性。與會人員認為，新聞工作是黨的重要組成部分，必須堅持黨性，遵守黨紀，為黨的領導和社會的穩定做出貢獻。此外，座談會還談到了新聞工作者的責任和使命，並對未來的發展充滿信心。

重提黨報黨性黨紀 有人指責黨報黨性黨紀

【本報北京三十日電】有人指責黨報黨性黨紀，認為黨報應該更加客觀、公正。這一指責引起了黨內外的廣泛關注，並引發了關於黨報黨性黨紀的討論。一些分析人士認為，黨報黨性黨紀是中國新聞工作的特點，也是中國政治體制的體現。他們認為，黨報應該堅持黨性，遵守黨紀，為黨的領導和社會的穩定做出貢獻。此外，他們還談到了新聞工作者的責任和使命，並對未來的發展充滿信心。

重提黨報黨性黨紀 有人指責黨報黨性黨紀

【本報北京三十日電】有人指責黨報黨性黨紀，認為黨報應該更加客觀、公正。這一指責引起了黨內外的廣泛關注，並引發了關於黨報黨性黨紀的討論。一些分析人士認為，黨報黨性黨紀是中國新聞工作的特點，也是中國政治體制的體現。他們認為，黨報應該堅持黨性，遵守黨紀，為黨的領導和社會的穩定做出貢獻。此外，他們還談到了新聞工作者的責任和使命，並對未來的發展充滿信心。

重提黨報黨性黨紀 有人指責黨報黨性黨紀

【本報北京三十日電】有人指責黨報黨性黨紀，認為黨報應該更加客觀、公正。這一指責引起了黨內外的廣泛關注，並引發了關於黨報黨性黨紀的討論。一些分析人士認為，黨報黨性黨紀是中國新聞工作的特點，也是中國政治體制的體現。他們認為，黨報應該堅持黨性，遵守黨紀，為黨的領導和社會的穩定做出貢獻。此外，他們還談到了新聞工作者的責任和使命，並對未來的發展充滿信心。

利港中心

香港仔成都道385號東邊道西安街，洛陽街四面大單邊
毗鄰香港仔中心，位於市區心臟地帶，大小巴士穿梭於門前，交通便利

高尚住宅面積502/560呎

每伙只售\$645,000起
特價每呎\$1,284起

由海外信託銀行提供優惠按揭

蔚景園

沙田268地段，本區最佳地點，尤勝港九市區
行人天橋連接火車站及新城市廣場，百行匯集，包羅萬有
日常生活十分便利，兼享郊居情調

前臨沙田中央公園，環境優美

單位面積：569呎售\$716,000起
每呎售\$1,258起

首期一成廿年分期付款

除原有設備外，另加附送...

- ★名廠「珍寶」冷氣機三部
- ★美觀實用大門窗及窗花
- ★廚房裝修齊全及抽氣扇
- ★主房內藏防盜警報系統

新鴻基地產

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎ 5-8916833

鄒家華在全國電話會議稱

中國企業資金短缺 已成當前突出問題

交通能源緊張 工交生產困難重重

【本報訊】國務院副總理鄒家華，今日在國務院召開的全國工業交通會議上，強調目前中國企業資金短缺，已成當前突出問題。他指出，由於資金不足，企業生產面臨嚴重困難，交通和能源供應緊張，使得工業生產步履維艱。鄒家華要求企業界必須採取緊急措施，克服困難，確保生產穩定。

扶貧財物遭挪用私分 陳俊生警告從嚴懲治

【本報訊】國務院副總理陳俊生，今日在國務院召開的全國扶貧工作會議上，嚴厲警告，凡挪用私分扶貧財物者，必從嚴懲治。他指出，扶貧工作是國家的重大任務，必須確保資金專款專用，絕不允許任何貪污受賄行為。陳俊生強調，政府將加強監督，嚴厲打擊違法亂紀行為。

人大常委會昨通過 撤銷紫陽軍委職務

【本報訊】全國人民代表大會常務委員會，昨日通過決議，撤銷紫陽軍委職務。此舉引起各界關注，認為這是對軍紀的嚴正維護。決議指出，紫陽在軍委職務期間，存在嚴重失職行為，必須予以撤職查辦。

港台旅遊業 到福建考察

【本報訊】由香港和台灣組成的旅遊考察團，今日抵達福建，考察當地旅遊資源。考察團成員表示，福建擁有豐富的旅遊資源，具有巨大的開發潛力。他們將與當地政府商討合作事宜，促進旅遊業的發展。

美中關係會惡化嗎？

【本報訊】隨著國際形勢的變化，美中關係面臨嚴峻挑戰。分析人士指出，兩國在政治、經濟和軍事等多個領域存在分歧，關係有惡化的趨勢。然而，也有人認為，雙方仍有合作空間，關係不會完全破裂。

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

【本報訊】英國一家報社近日刊登了一則關於招募太空人的廣告，吸引了超過一千名年輕男子的熱烈響應。廣告要求申請者具備優秀的體魄和專業技能，以適應太空環境。這反映了公眾對太空探索的濃厚興趣。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

加終止在華發展計劃 三項總值九百萬美元

【本報訊】加拿大政府今日宣佈，終止其在華發展計劃，涉及三項總值九百萬美元的合約。此舉被視為加中關係緊張的表現。加方表示，由於政治原因，無法繼續履行合約義務。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣西一鄉村大洪災 崩山山處 泥石流肆虐 廿九人罹難

【本報訊】廣西某鄉村近日發生嚴重洪災，山崩地裂，泥石流肆虐，造成二十九人罹難。災情慘重，當地政府已派員前往救援。災民生活陷入困境，急需物資援助。

美參院對華制裁措施 將比前次更嚴厲

【本報訊】美國參議院今日通過了一項新的對華制裁措施，將比前次更加嚴厲。該措施旨在對中國的某些行為進行經濟制裁，以維護美國的利益。此舉引發了國際社會的廣泛關注。

香港佔股三成 昨天在港簽約

【本報訊】一項關於香港佔股三成的合約，昨日在港正式簽約。該合約涉及多個領域的合作，將對兩地經濟產生深遠影響。簽約儀式在熱烈氣氛中進行。

中共高調調動巨款說 北京指為無稽之談

【本報訊】關於中共高調調動巨款的消息，北京方面今日表示，這只是無稽之談。官方強調，中國的金融體系穩定，不存在任何重大資金調動。此舉旨在澄清輿論，維護國家形象。

台著名商人提議 兩岸組民族聯誼會

【本報訊】台灣著名商人今日提議，兩岸應組建民族聯誼會，促進民間交流與合作。該提議得到了部分商界人士的響應，認為有助於加強兩岸關係。

兩岸組民族聯誼會 由民間人士出面協商處理兩岸事務

【本報訊】兩岸組建民族聯誼會的提議，將由民間人士出面協商處理兩岸事務。此舉旨在加強民間交流，促進兩岸關係的發展。

美中關係會惡化嗎？

【本報訊】隨著國際形勢的變化，美中關係面臨嚴峻挑戰。分析人士指出，兩國在政治、經濟和軍事等多個領域存在分歧，關係有惡化的趨勢。然而，也有人認為，雙方仍有合作空間，關係不會完全破裂。

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

【本報訊】英國一家報社近日刊登了一則關於招募太空人的廣告，吸引了超過一千名年輕男子的熱烈響應。廣告要求申請者具備優秀的體魄和專業技能，以適應太空環境。這反映了公眾對太空探索的濃厚興趣。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣西一鄉村大洪災 崩山山處 泥石流肆虐 廿九人罹難

【本報訊】廣西某鄉村近日發生嚴重洪災，山崩地裂，泥石流肆虐，造成二十九人罹難。災情慘重，當地政府已派員前往救援。災民生活陷入困境，急需物資援助。

美參院對華制裁措施 將比前次更嚴厲

【本報訊】美國參議院今日通過了一項新的對華制裁措施，將比前次更加嚴厲。該措施旨在對中國的某些行為進行經濟制裁，以維護美國的利益。此舉引發了國際社會的廣泛關注。

香港佔股三成 昨天在港簽約

【本報訊】一項關於香港佔股三成的合約，昨日在港正式簽約。該合約涉及多個領域的合作，將對兩地經濟產生深遠影響。簽約儀式在熱烈氣氛中進行。

中共高調調動巨款說 北京指為無稽之談

【本報訊】關於中共高調調動巨款的消息，北京方面今日表示，這只是無稽之談。官方強調，中國的金融體系穩定，不存在任何重大資金調動。此舉旨在澄清輿論，維護國家形象。

台著名商人提議 兩岸組民族聯誼會

【本報訊】台灣著名商人今日提議，兩岸應組建民族聯誼會，促進民間交流與合作。該提議得到了部分商界人士的響應，認為有助於加強兩岸關係。

兩岸組民族聯誼會 由民間人士出面協商處理兩岸事務

【本報訊】兩岸組建民族聯誼會的提議，將由民間人士出面協商處理兩岸事務。此舉旨在加強民間交流，促進兩岸關係的發展。

美中關係會惡化嗎？

【本報訊】隨著國際形勢的變化，美中關係面臨嚴峻挑戰。分析人士指出，兩國在政治、經濟和軍事等多個領域存在分歧，關係有惡化的趨勢。然而，也有人認為，雙方仍有合作空間，關係不會完全破裂。

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

【本報訊】英國一家報社近日刊登了一則關於招募太空人的廣告，吸引了超過一千名年輕男子的熱烈響應。廣告要求申請者具備優秀的體魄和專業技能，以適應太空環境。這反映了公眾對太空探索的濃厚興趣。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣西一鄉村大洪災 崩山山處 泥石流肆虐 廿九人罹難

【本報訊】廣西某鄉村近日發生嚴重洪災，山崩地裂，泥石流肆虐，造成二十九人罹難。災情慘重，當地政府已派員前往救援。災民生活陷入困境，急需物資援助。

美參院對華制裁措施 將比前次更嚴厲

【本報訊】美國參議院今日通過了一項新的對華制裁措施，將比前次更加嚴厲。該措施旨在對中國的某些行為進行經濟制裁，以維護美國的利益。此舉引發了國際社會的廣泛關注。

香港佔股三成 昨天在港簽約

【本報訊】一項關於香港佔股三成的合約，昨日在港正式簽約。該合約涉及多個領域的合作，將對兩地經濟產生深遠影響。簽約儀式在熱烈氣氛中進行。

中共高調調動巨款說 北京指為無稽之談

【本報訊】關於中共高調調動巨款的消息，北京方面今日表示，這只是無稽之談。官方強調，中國的金融體系穩定，不存在任何重大資金調動。此舉旨在澄清輿論，維護國家形象。

台著名商人提議 兩岸組民族聯誼會

【本報訊】台灣著名商人今日提議，兩岸應組建民族聯誼會，促進民間交流與合作。該提議得到了部分商界人士的響應，認為有助於加強兩岸關係。

兩岸組民族聯誼會 由民間人士出面協商處理兩岸事務

【本報訊】兩岸組建民族聯誼會的提議，將由民間人士出面協商處理兩岸事務。此舉旨在加強民間交流，促進兩岸關係的發展。

美中關係會惡化嗎？

【本報訊】隨著國際形勢的變化，美中關係面臨嚴峻挑戰。分析人士指出，兩國在政治、經濟和軍事等多個領域存在分歧，關係有惡化的趨勢。然而，也有人認為，雙方仍有合作空間，關係不會完全破裂。

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

【本報訊】英國一家報社近日刊登了一則關於招募太空人的廣告，吸引了超過一千名年輕男子的熱烈響應。廣告要求申請者具備優秀的體魄和專業技能，以適應太空環境。這反映了公眾對太空探索的濃厚興趣。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣西一鄉村大洪災 崩山山處 泥石流肆虐 廿九人罹難

【本報訊】廣西某鄉村近日發生嚴重洪災，山崩地裂，泥石流肆虐，造成二十九人罹難。災情慘重，當地政府已派員前往救援。災民生活陷入困境，急需物資援助。

美參院對華制裁措施 將比前次更嚴厲

【本報訊】美國參議院今日通過了一項新的對華制裁措施，將比前次更加嚴厲。該措施旨在對中國的某些行為進行經濟制裁，以維護美國的利益。此舉引發了國際社會的廣泛關注。

香港佔股三成 昨天在港簽約

【本報訊】一項關於香港佔股三成的合約，昨日在港正式簽約。該合約涉及多個領域的合作，將對兩地經濟產生深遠影響。簽約儀式在熱烈氣氛中進行。

中共高調調動巨款說 北京指為無稽之談

【本報訊】關於中共高調調動巨款的消息，北京方面今日表示，這只是無稽之談。官方強調，中國的金融體系穩定，不存在任何重大資金調動。此舉旨在澄清輿論，維護國家形象。

台著名商人提議 兩岸組民族聯誼會

【本報訊】台灣著名商人今日提議，兩岸應組建民族聯誼會，促進民間交流與合作。該提議得到了部分商界人士的響應，認為有助於加強兩岸關係。

兩岸組民族聯誼會 由民間人士出面協商處理兩岸事務

【本報訊】兩岸組建民族聯誼會的提議，將由民間人士出面協商處理兩岸事務。此舉旨在加強民間交流，促進兩岸關係的發展。

美中關係會惡化嗎？

【本報訊】隨著國際形勢的變化，美中關係面臨嚴峻挑戰。分析人士指出，兩國在政治、經濟和軍事等多個領域存在分歧，關係有惡化的趨勢。然而，也有人認為，雙方仍有合作空間，關係不會完全破裂。

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

【本報訊】英國一家報社近日刊登了一則關於招募太空人的廣告，吸引了超過一千名年輕男子的熱烈響應。廣告要求申請者具備優秀的體魄和專業技能，以適應太空環境。這反映了公眾對太空探索的濃厚興趣。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

廣州開發區建新廠 生產流動式電話機

【本報訊】廣州開發區內，一家電子企業近日建成新廠，專門生產流動式電話機。該廠設備先進，技術精良，將為市場提供更多優質產品。此舉有助於推動當地電子工業的發展。

上海港設港務局 中外五十餘商參加投標

【本報訊】上海港務局近日公開招標，吸引了來自五十多個國家的商企參加投標。投標項目包括港口設施建設和運輸服務。此舉旨在提高上海港的運營效率和服務水平。

北京民女主神像設計者之一 王書剛在美露面

【本報訊】北京著名民女主神像設計者之一王書剛，近日在美國訪問期間，向媒體展示了其最新作品。王書剛表示，他的作品深受大眾喜愛，並將繼續致力於民女主神像的創作。

何振梁說中國定辦成亞運

【本報訊】國際奧委會主席何振梁，今日表示，中國定能成功舉辦亞洲運動會。他強調，中國擁有完善的體育設施和優秀的組織能力，將為運動員提供最好的比賽環境。何振梁對中國舉辦亞運充滿信心。

宇野浩二 民自 鈴田福 商務外

【本報訊】宇野浩二、民自、鈴田福、商務外等相關消息。宇野浩二近日在某項活動中發言，強調了民自黨在商務外方面的重要性。鈴田福則表示，商務外工作是當前的重要任務。

宇野浩二 民自 鈴田福 商務外

【本報訊】宇野浩二、民自、鈴田福、商務外等相關消息。宇野浩二近日在某項活動中發言，強調了民自黨在商務外方面的重要性。鈴田福則表示，商務外工作是當前的重要任務。

宇野浩二 民自 鈴田福 商務外

【本報訊】宇野浩二、民自、鈴田福、商務外等相關消息。宇野浩二近日在某項活動中發言，強調了民自黨在商務外方面的重要性。鈴田福則表示，商務外工作是當前的重要任務。

宇野野醜聞及黨聲望 自民黨元老要他辭職

福田鈴木二階建山達繼任 外務省官員稱七國首腦會難易相

【美聯社東京二十日電】宇野浩二辭職後，外務省官員稱七國首腦會難易相。宇野辭職後，外務省官員稱七國首腦會難易相。宇野辭職後，外務省官員稱七國首腦會難易相。

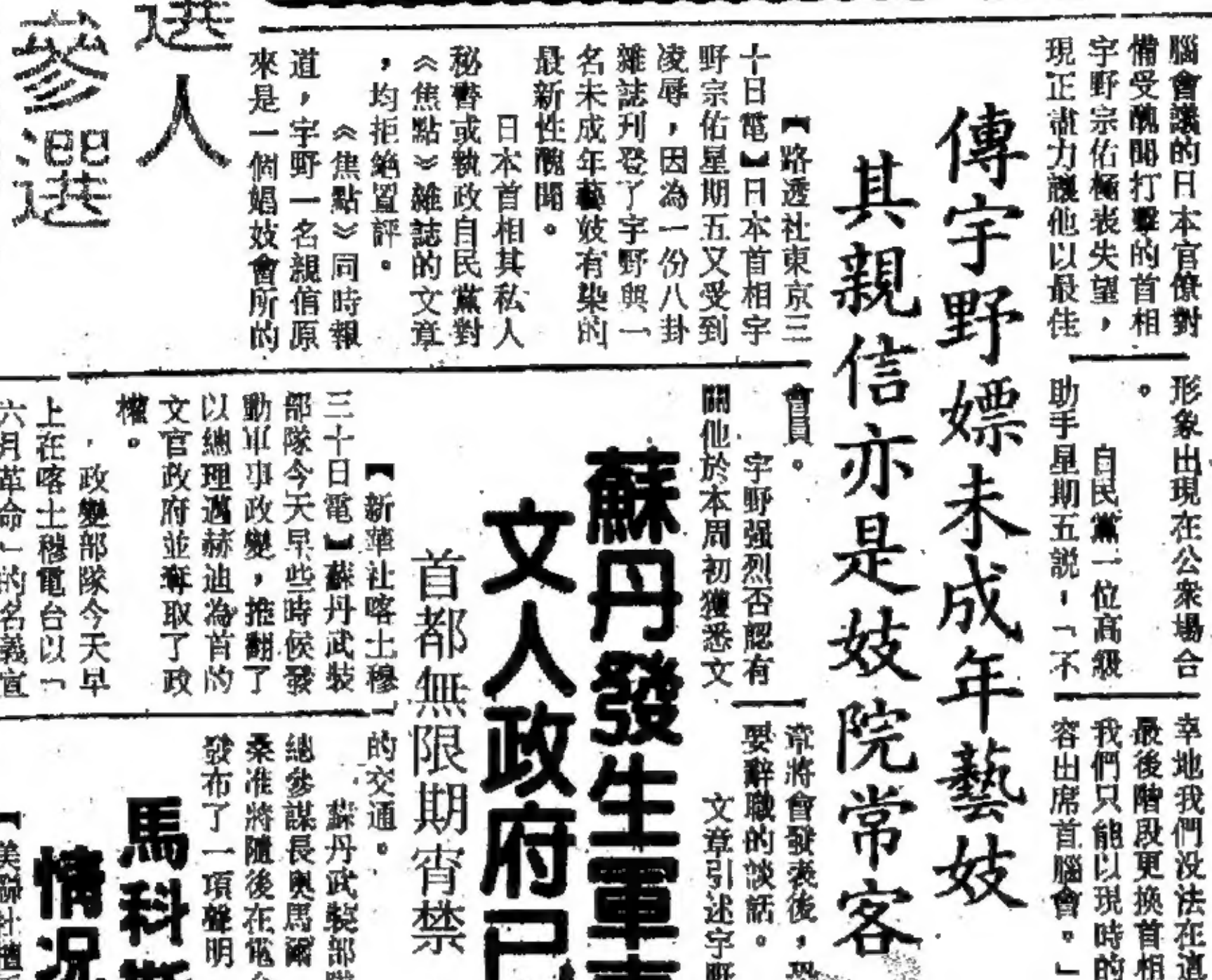


宇野辭職後，外務省官員稱七國首腦會難易相。

波共挑選總統候選人 雅魯澤爾斯基不參選

並提名內政部長基什查克任候選人

【路透社華沙二十日電】波蘭共產黨挑選總統候選人，雅魯澤爾斯基不參選。波蘭共產黨挑選總統候選人，雅魯澤爾斯基不參選。

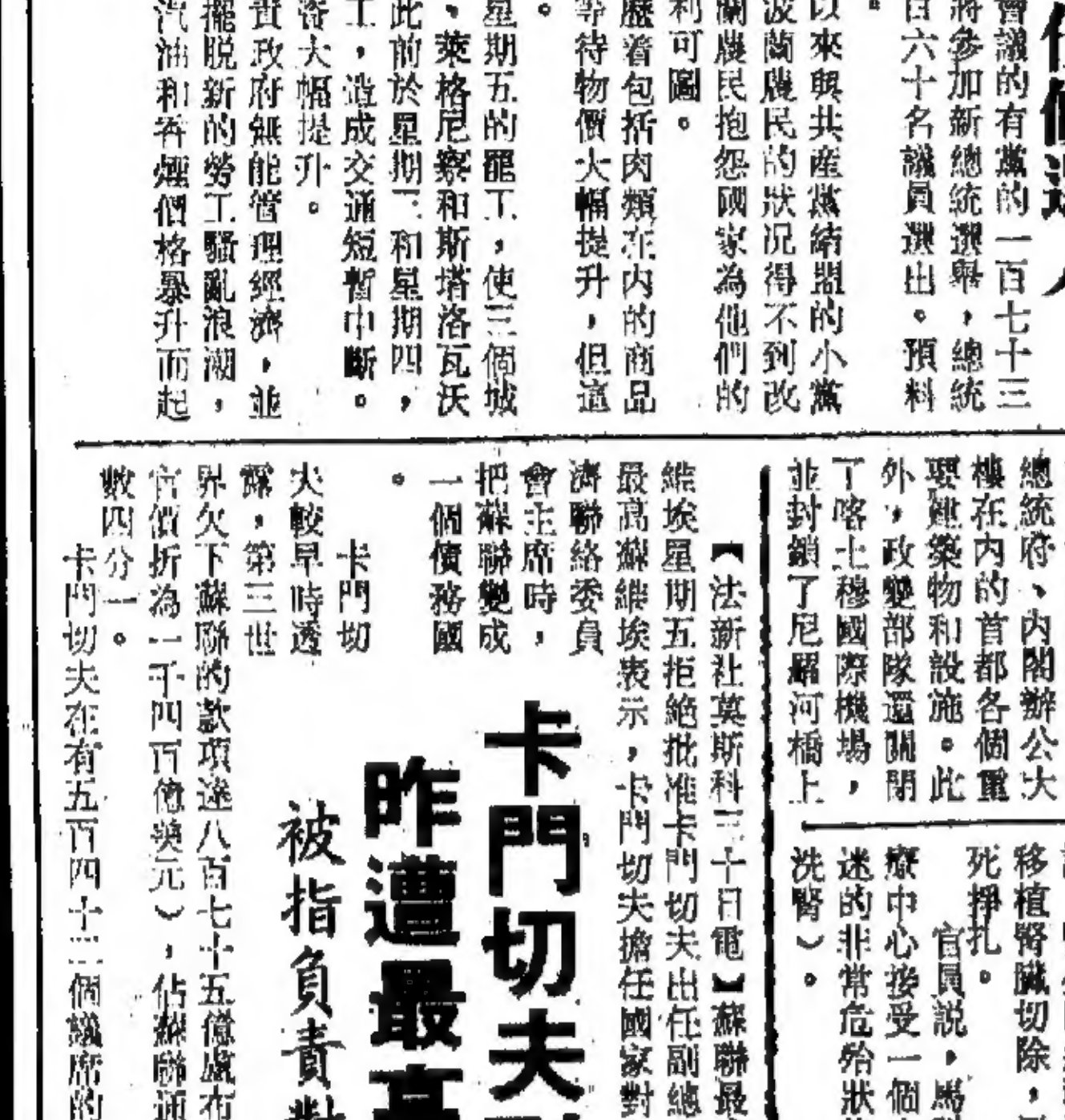


波蘭共產黨挑選總統候選人，雅魯澤爾斯基不參選。

傳宇野野醜聞 其親信亦是妓院常客

其親信亦是妓院常客

【路透社東京二十日電】宇野野醜聞，其親信亦是妓院常客。宇野野醜聞，其親信亦是妓院常客。



宇野野醜聞，其親信亦是妓院常客。

美參院對華制裁措施 料將比眾院版本溫和

參院目前仍休會月初可能復會

【美聯社華盛頓二十日電】美國參議院對華制裁措施，料將比眾院版本溫和。參議院目前仍休會，月初可能復會。



美國參議院對華制裁措施，料將比眾院版本溫和。

蘇丹發生軍事政變 文人政府已被推翻

文人政府已被推翻

【路透社喀土穆二十日電】蘇丹發生軍事政變，文人政府已被推翻。蘇丹發生軍事政變，文人政府已被推翻。

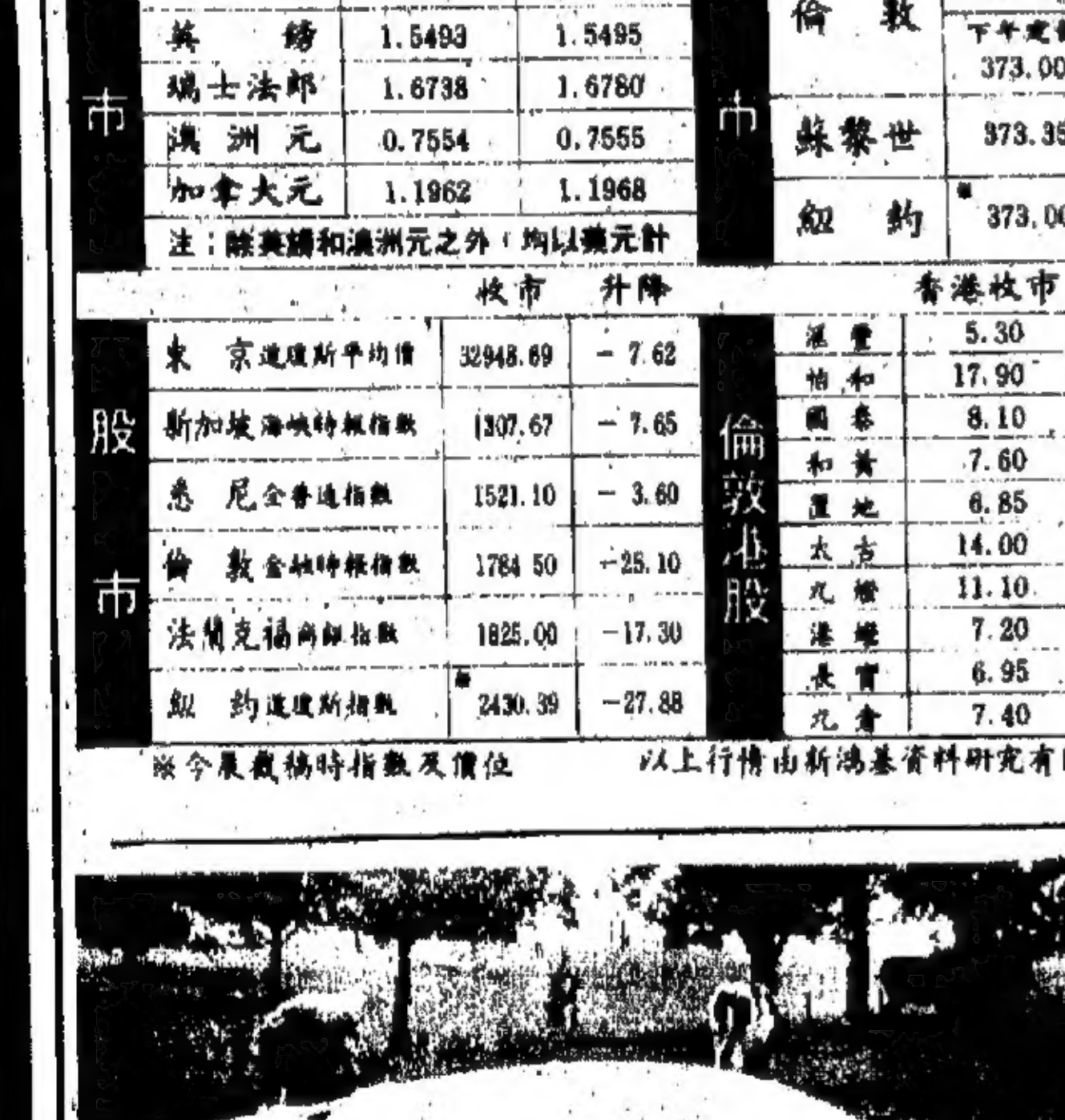


蘇丹發生軍事政變，文人政府已被推翻。

卡門切夫副總理提名 昨遭最高蘇維埃否決

昨遭最高蘇維埃否決

【路透社莫斯科二十日電】卡門切夫副總理提名，昨遭最高蘇維埃否決。卡門切夫副總理提名，昨遭最高蘇維埃否決。



卡門切夫副總理提名，昨遭最高蘇維埃否決。

國際最新匯市股市金市行情

匯市	倫敦	紐約	香港	上海	廣州
美元	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
英鎊	0.63	0.63	0.63	0.63	0.63
日圓	150.00	150.00	150.00	150.00	150.00
法郎	48.00	48.00	48.00	48.00	48.00
馬克	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00

英報聘太空人廣告 吸引逾千壯男垂詢

吸引逾千壯男垂詢

【美聯社倫敦二十日電】英報聘太空人廣告，吸引逾千壯男垂詢。英報聘太空人廣告，吸引逾千壯男垂詢。

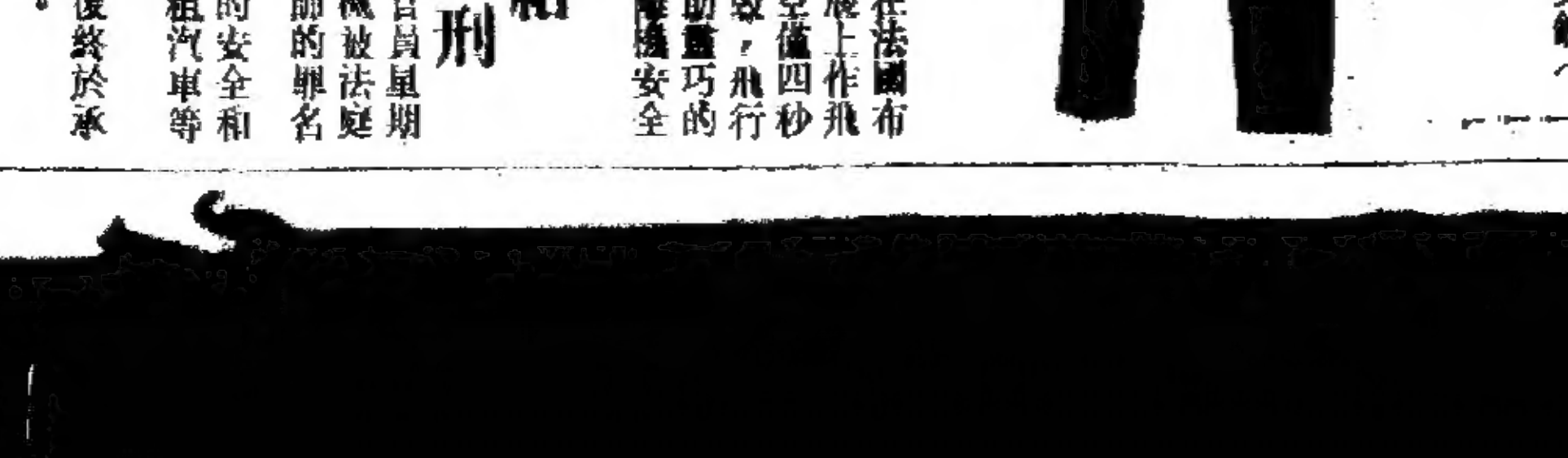


英報聘太空人廣告，吸引逾千壯男垂詢。

橫濱地區焚化爐旁 找到一億日圓巨款

找到一億日圓巨款

【路透社東京二十日電】橫濱地區焚化爐旁，找到一億日圓巨款。橫濱地區焚化爐旁，找到一億日圓巨款。

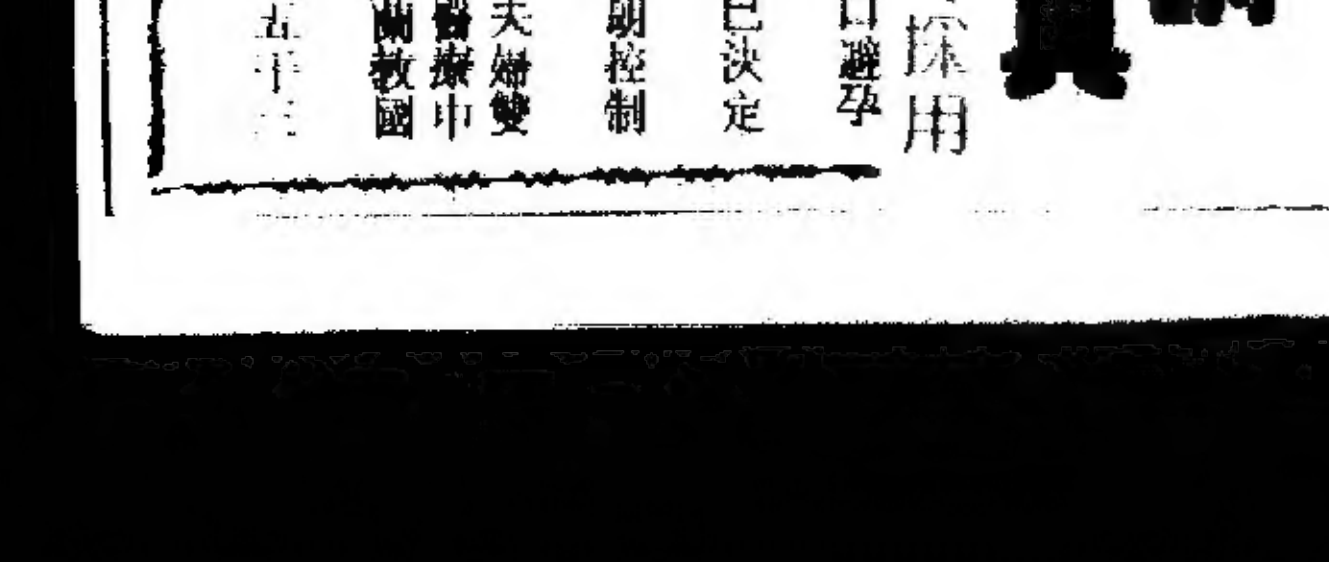


橫濱地區焚化爐旁，找到一億日圓巨款。

菲律賓銷毀毒藥 又是智利產品

又是智利產品

【路透社馬尼拉二十日電】菲律賓銷毀毒藥，又是智利產品。菲律賓銷毀毒藥，又是智利產品。



菲律賓銷毀毒藥，又是智利產品。

伯婚失度兩埃 妻為娃娃八娶

妻為娃娃八娶

【路透社倫敦二十日電】伯婚失度兩埃，妻為娃娃八娶。伯婚失度兩埃，妻為娃娃八娶。

伯婚失度兩埃，妻為娃娃八娶。

交通主業 有若

近來私家車路過安全，日前當局將道路安全條例，及其附屬條例，適用範圍擴大至私家車，並對其進行安全檢查。

道路安全條例，是包括：私家車、貨車、巴士、的士、拖車、及拖車等。

當局表示，將加強對私家車的安全檢查，以確保道路安全。

當局表示，將加強對私家車的安全檢查，以確保道路安全。

兩地協力防止保護主義蔓延

加港貿易不斷增長

去年雙邊貿易額達一百二十四億港幣

比前年增加二成二。

加拿大和香港之間的貿易關係，在過去一年中，一直處於穩定增長的態勢。去年雙邊貿易額達一百二十四億港幣，比前年增加二成二。

加拿大和香港之間的貿易關係，在過去一年中，一直處於穩定增長的態勢。去年雙邊貿易額達一百二十四億港幣，比前年增加二成二。

With the Compliments of

TAI TAK PAPER CO., LTD.

大德紙行有限公司 致意

地址：軒尼詩道393號東區商業大廈1805室
電話：5-727546 圖文傳真：5-8381610
電報掛號：PAPERBEST

抵加的舊批中國人

目前定居加國華人逾六十萬

據歷史記載，第一批抵達加拿大的中國人是在一七八八年。當時，他們是為了逃避中國內戰而來到加拿大的。目前，定居加拿大的華人已經超過六十萬。

據歷史記載，第一批抵達加拿大的中國人是在一七八八年。當時，他們是為了逃避中國內戰而來到加拿大的。目前，定居加拿大的華人已經超過六十萬。

曾稱籌款為弱智兒童提供援助

弱智兒童輔導中心受查

警方呼籲曾捐款予該幾間市民致電聯絡，以協助警方調查。

警方呼籲曾捐款予該幾間市民致電聯絡，以協助警方調查。

刊特慶國大拿加

TAI TAK PAPER CO., LTD.

大德紙行有限公司 致意

地址：軒尼詩道393號東區商業大廈1805室
電話：5-727546 圖文傳真：5-8381610
電報掛號：PAPERBEST

儲蓄純金楓葉 建立黃金未來

儲蓄加拿大純金楓葉，就是為您的家庭建立黃金未來。

因為黃金一向均是財經上的基礎元素，無論世界政局有甚麼動盪，股票、債券或是貨幣產生甚麼變化，黃金依然可以保持它的價值，因此它可以為您的儲蓄作出保障。世界各國財經專家及顧問均建議個人資產中至少應有百分之二十為黃金，而純金楓葉就是眾所公認的最佳選擇。

純金楓葉的數量及成色均獲加拿大政府全面保證，所以其1安士、1/2安士、1/4安士及1/8安士金幣，必含有超過本身重量之9999以上純金，絕無混雜其他金屬，因此在世界各地買賣時，無須檢驗成色，是舉世公認最可靠的金幣。

要為您的家庭建立安心的黃金未來，現在就應該開始儲蓄加拿大純金楓葉，請駕臨遍佈全港超過800間特約分銷處選購。

儲蓄純金楓葉 建立黃金未來

儲蓄加拿大純金楓葉，就是為您的家庭建立黃金未來。

因為黃金一向均是財經上的基礎元素，無論世界政局有甚麼動盪，股票、債券或是貨幣產生甚麼變化，黃金依然可以保持它的價值，因此它可以為您的儲蓄作出保障。世界各國財經專家及顧問均建議個人資產中至少應有百分之二十為黃金，而純金楓葉就是眾所公認的最佳選擇。

純金楓葉的數量及成色均獲加拿大政府全面保證，所以其1安士、1/2安士、1/4安士及1/8安士金幣，必含有超過本身重量之9999以上純金，絕無混雜其他金屬，因此在世界各地買賣時，無須檢驗成色，是舉世公認最可靠的金幣。

要為您的家庭建立安心的黃金未來，現在就應該開始儲蓄加拿大純金楓葉，請駕臨遍佈全港超過800間特約分銷處選購。

純金楓葉金幣獨領市場

銷量居全球及香港首位

近年確立投資金幣為可靠黃金投資形式，純金楓葉金幣獨領市場，銷量居全球及香港首位。

近年確立投資金幣為可靠黃金投資形式，純金楓葉金幣獨領市場，銷量居全球及香港首位。

移民加國手續

安全投資(移民)顧問有限公司，為移民加國提供專業服務。

安全投資(移民)顧問有限公司，為移民加國提供專業服務。

祝賀 加拿大國慶日 國運昌隆

安全投資(移民)顧問有限公司

SAFE LAND INVESTMENT CONSULTANT CO. LTD.

九龍彌敦道588號旺角中心第一期1301-13室

電話：Tel: 3-7870707 3-913331

路家私及擴例條通交 區車泊止禁設可主業

車鎖權有主業泊停例違輛車有若

【本報訊】近來私家車泊路安全問題，引起社會各界關注。據悉，目前香港私家車泊路情況，已引起交通阻塞，且對行人安全構成威脅。為此，有關部門正考慮修訂交通條例，以加強對私家車泊路之管制。

根據現行交通條例，私家車在指定地區泊車，必須遵守相關規定。若車輛泊在禁泊區，車主將面臨罰款。此外，若車輛泊在行人道上，車主亦須負上法律責任。

有關部門表示，修訂條例後，將進一步擴大禁泊區範圍，並加強執法力度。對於違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

單車及手推車也會從天而降 屯門區高空擲物嚴重

【本報訊】屯門區近來發生多宗高空擲物事件，其中不乏單車及手推車。據悉，這些車輛是從高樓大廈上被擲下，對路過行人造成嚴重威脅。

有關部門表示，這些事件顯示出部分市民缺乏公德心，且對高空擲物之危險性認識不足。為了保障市民安全，有關部門正加強宣傳，呼籲市民切勿高空擲物。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規者進行嚴懲。目前，警方正密切關注該區之情況，並已採取措施，防止類似事件再次發生。

生活圈

暑假工宜小心選擇

【本報訊】暑假期間，不少學生會選擇做暑期工，以賺取零用錢。然而，在選擇暑期工時，學生應小心選擇，以免遇到不良僱主或工作環境。

有關專家建議，學生在選擇暑期工時，應考慮以下幾點：

- 1. 選擇信譽良好的僱主：在選擇暑期工時，應先了解僱主之信譽，並向親友查詢，以免遇到不良僱主。
- 2. 了解工作內容：在選擇暑期工時，應先了解工作內容，並確保工作內容符合學生之興趣及能力。
- 3. 注意工作環境：在選擇暑期工時，應先了解工作環境，並確保工作環境安全、衛生。
- 4. 簽訂合約：在選擇暑期工時，應先簽訂合約，並確保合約內容清晰、明確。

此外，有關專家亦建議，學生在暑期工期間，應注意保護自己之權益，並及時向有關部門舉報任何違規行為。

彩虹道路面凹洞 路政署經已修好

【本報訊】彩虹道路面凹洞，經路政署人員修復後，現已恢復平整。據悉，該處路面凹洞，係因長期使用所致，對車輛行駛造成不便。

路政署表示，該處路面凹洞，已於日前修復完畢。目前，該處路面已恢復平整，車輛行駛無礙。路政署將繼續加強對該處路面之巡查，並及時修復任何損壞之處。

86號線巴士遷總站 小瀝源延至黃泥頭

【本報訊】86號線巴士，原總站設於小瀝源，現因道路狹窄，已遷往黃泥頭。據悉，該處交通較為便利，且對乘客更為方便。

有關部門表示，86號線巴士，已於日前遷往黃泥頭總站。目前，該處交通暢通，乘客上下車方便。有關部門將繼續關注該處之交通情況，並及時調整巴士路線。

曾稱籌款為弱智兒童提供援助 弱智兒童輔導中心受查

【本報訊】警方正調查一宗涉及弱智兒童輔導中心之案件。據悉，該中心負責人曾稱籌款為弱智兒童提供援助，但警方懷疑其涉及非法活動。

警方表示，該中心負責人，曾向警方承認，其曾向該中心提供資金，並稱該中心之資金，將用於為弱智兒童提供援助。然而，警方在調查過程中，發現該中心之運作，存在許多疑點，並懷疑其涉及非法活動。

目前，警方正密切關注該中心之情況，並已採取措施，防止類似事件再次發生。

中環至半山電動通道 有關工程在憲報刊出

【本報訊】中環至半山電動通道之有關工程，已在憲報刊出。據悉，該工程將為市民提供更便捷之交通服務，並減輕交通壓力。

有關部門表示，該工程之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該工程正處於規劃階段，預計將於近期內動工興建。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

回顧進化歷程啟示未來 人類的故事展覽開幕

【本報訊】「人類的故事」展覽，將於近日在博物館開幕。該展覽將回顧人類之進化歷程，並啟示未來之發展方向。

有關部門表示，該展覽之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該展覽正處於籌備階段，預計將於近期內開幕。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

楊元龍將旗馬匹轉賣 三線馬師昨在庭上作供

【本報訊】楊元龍將旗馬匹轉賣一案，昨日在法院開庭。楊元龍之律師表示，楊元龍將旗馬匹轉賣，係屬合法行為，並無違法之處。

有關部門表示，該案之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該案正處於審理階段，預計將於近期內宣判。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

京華酒店優待港客 八月前入住可獲六折優待

【本報訊】京華酒店為優待港客，特推出八月前入住可獲六折優待之優惠。據悉，該優惠將為港客節省不少開支，並吸引更多港客入住。

有關部門表示，該優惠之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該優惠正處於實施階段，預計將於近期內生效。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

金龍地中海旅行團 全港往歐洲旅遊

【本報訊】金龍地中海旅行團，將於近日出發，前往歐洲旅遊。該旅行團將為遊客提供高品質之旅遊服務，並讓遊客盡情享受歐洲之風光。

有關部門表示，該旅行團之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該旅行團正處於出發前之準備階段，預計將於近期內出發。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

李汎萍國畫回顧展 廿七日在華潤舉行

【本報訊】李汎萍國畫回顧展，將於廿七日在華潤舉行。該展覽將展示李汎萍之國畫作品，並讓觀眾欣賞到其獨特之藝術風格。

有關部門表示，該展覽之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該展覽正處於籌備階段，預計將於近期內開幕。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

王登平與楊元龍合作 支持擴展非吸煙區

【本報訊】王登平與楊元龍合作，支持擴展非吸煙區。據悉，該舉措將為市民提供更健康之生活環境，並減少二手煙之危害。

有關部門表示，該舉措之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該舉措正處於實施階段，預計將於近期內生效。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

香港醫學學會會董會 支持擴展非吸煙區

【本報訊】香港醫學學會會董會，支持擴展非吸煙區。據悉，該舉措將為市民提供更健康之生活環境，並減少二手煙之危害。

有關部門表示，該舉措之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該舉措正處於實施階段，預計將於近期內生效。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

美孚兒童藝術節 八月作巡迴表演

【本報訊】美孚兒童藝術節，將於八月作巡迴表演。該藝術節將為兒童提供展示其藝術才華之機會，並讓觀眾欣賞到兒童之獨特創作。

有關部門表示，該藝術節之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該藝術節正處於籌備階段，預計將於近期內開幕。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

高仕推出十八K金系列 珠寶首飾

【本報訊】高仕珠寶首飾，推出十八K金系列。該系列珠寶首飾，將為消費者提供更多選擇，並滿足不同消費需求。

有關部門表示，該系列珠寶首飾之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該系列珠寶首飾正處於上市階段，預計將於近期內上市。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

百餘攝影家日前領獎 攝影比賽

【本報訊】百餘攝影家，日前在攝影比賽中獲獎。該比賽旨在推廣攝影藝術，並提高市民之攝影水平。

有關部門表示，該比賽之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該比賽正處於頒獎階段，預計將於近期內舉行頒獎典禮。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

支持擴展非吸煙區 並支持一切阻礙青少年吸煙活動

【本報訊】有關部門表示，將支持擴展非吸煙區，並支持一切阻礙青少年吸煙活動。該舉措將為市民提供更健康之生活環境，並減少二手煙之危害。

有關部門表示，該舉措之有關工程，已於日前在憲報刊出。目前，該舉措正處於實施階段，預計將於近期內生效。

此外，有關部門亦正考慮在該區加強執法，對違規泊車之車輛，將採取拖走或鎖車等處置措施，以確保道路暢通及行人安全。

天氣	最高	最低	風向	風速
香港	30°C	27°C	和風	西南風
澳門	30°C	27°C	和風	西南風
上海	30°C	27°C	和風	西南風
北京	30°C	27°C	和風	西南風
天津	30°C	27°C	和風	西南風
廣州	30°C	27°C	和風	西南風
深圳	30°C	27°C	和風	西南風
香港	30°C	27°C	和風	西南風
澳門	30°C	27°C	和風	西南風
上海	30°C	27°C	和風	西南風
北京	30°C	27°C	和風	西南風
天津	30°C	27°C	和風	西南風
廣州	30°C	27°C	和風	西南風
深圳	30°C	27°C	和風	西南風

館：冠峰、劇偉英、煙波
樓、樓林、館日的晚上
田徑傳拾、儼

大公經濟

二〇六——九八八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

為您多籌謀

交通銀行
香港分行
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真：5-299962

業各遊旅產地市股響影件事京北

憂隱臨面正濟經港香 長增微輕有仍年全料

【本報訊】香港經濟在過去兩年經歷了多番風雨，結果較快復甦。雖然目前面臨一些隱憂，但全年料仍有輕微增長。香港經濟在過去兩年經歷了多番風雨，結果較快復甦。雖然目前面臨一些隱憂，但全年料仍有輕微增長。

中行談港元利率走勢 認為已具備下調條件

【本報訊】中國銀行副總裁、香港分行經理李海龍日前表示，香港目前的利率水平已具備下調條件。他認為，目前的利率水平已偏高，下調利率有助於刺激經濟增長。

利率期貨合約買賣 仍定今年底前推出

【本報訊】香港金融管理局日前表示，利率期貨合約的買賣仍定在今年底前推出。這將為投資者提供更多的金融工具，以對沖利率風險。

先跌後回 牛皮收市 股市昨微跌一點

【本報訊】昨日股市先跌後回，牛皮收市。恒生指數微跌一點，收市報一萬二千三百點。市場交投清淡，投資者觀望情緒濃厚。

香港環球對股東負責 泰盛仍繼續在港投資

【本報訊】香港環球對股東負責，泰盛仍繼續在港投資。泰盛表示，他們對香港經濟前景看好，並計劃在未來繼續擴大在香港的業務。

南豐紡織收購價 新鴻基推升接受

【本報訊】南豐紡織收購價，新鴻基推升接受。新鴻基表示，他們對南豐紡織的收購價感到滿意，並決定接受該項收購。

半年恒指跌成五 可觀及勞工短缺

【本報訊】香港恆生指數在過去半年內下跌了百分之五。這主要是由於經濟增長放緩以及勞工短缺等因素所致。投資者對未來經濟前景感到擔憂。

店酒各下旗海粵 響影局政受未並

【本報訊】廣東省各酒店業受到政策影響，尚未並行。由於政府對酒店業實施了新的監管政策，一些酒店業者的業務受到了影響。

好穩航泰圖古太 強轉勢動波和合

【本報訊】太古集團的航運業務表現穩定，和合公司則轉強。太古集團表示，他們的航運業務在過去一段時間內表現良好，而和合公司則在近期內轉強。

經紀生意淡薄學賭博 地地正洽商出售

【本報訊】一些經紀生意淡薄，學賭博。地地正洽商出售。由於市場環境不利，一些經紀生意的業績不佳，而一些地產公司則在洽商出售。

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕

永高紡織有限公司致意
地址：香港中環德輔道中444號香港工業大廈15樓1505室
電話：5-6171682

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
順記建築材料貿易有限公司致意
地址：香港中環德輔道中33號地下
電話：二一四一九七六三

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
港毛織廠有限公司致意
地址：九龍官塘道350號華士工業大廈七樓
電話：3-7548600

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
辰達集團有限公司致意
地址：香港中環德輔道中21-24號海濱商業大廈21-23樓
電話：五〇四九二二三

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
立信染整機械有限公司致意
地址：香港新界長沙路222號
電話：二四九三三

瑞菱國際主席顏炳煥表示
港製錄影帶輸日美增
歐洲市場將有待改善

九東擬資日
加拿大皇家銀行宣布
委唐大年為港總經理

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕


祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

中銀溶入港金融體系
逾九成資金用於港澳

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

	北角		江南郵海鮮酒家 (正宗粵菜)	
	精選筵席 生蝦海皇翅席			
夏日美食新貢獻	精選套餐 龍蝦冬瓜盅餐 (四至六位用) 芝士牛油焗龍蝦 蓮你冬瓜盅 金腿鮮草炆鮫魚 龍鳳豆(腐卷) 白貴妃雞半隻 瑤柱鮮(果盤)		生灼美團生蝦 兩熟棠沙律海蜆 紅燒露蛤海皇翅 玉樹麒麟珍珠翅 清蒸大海上鮮 錦繡八寶冬瓜盅 江南一品膳 鮮蝦荷葉飯 柳汁湯生脆米 椰包西米羹 每席 \$1680	

北角英皇道441-447號 電話：5-635248 分店：尖東文華商業中心地面 電話：3-7243478
分府：香港灣仔港安道206-210號 訂座電話：5-751173 (代客泊車)

Pierre Cardin

PARIS

商務人士理想之選



總代理：
華光行
電話：5-431652
5-431682

30-02 87004

本港股票行情

恒生指數	2273.91-1.41	成交股份
香港指數	1500.32-0.48	上升股份
所有普通股指數	1329.24+1.81	下降股份
金額:	636,479,317	無變股份
總成交股數:	408,454,541	
成交:	12.754	

六月三十日 (星期五)	十大成交金額	十大成交股數	十大上升股票	十大下跌股票	恒生指數變動
公司 金額	公司 股數	公司 收市價 升/跌	公司 收市價 升/跌	公司 收市價 升/跌	(5至)

[illegible]

公 司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
王氏工業	1.13	1.14	1.14	1.07	1.13	+0.05	837,000	3.87	14.18
	0.145	0	0.149	0.149	0.149	-0.004	150,000	4.05	10.07

[illegible]

電匯 代號	公 司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成
						銀		行

023	東亞銀行	13.40	13.50	13.60	13.40	13.50	-	
040	大新金融	3.95	4.00	4.10	4.00	4.00	-	
011	恒生銀行	19.60	19.70	19.70	19.50	19.70	-	
005	匯豐銀行	5.30	5.35	5.40	5.30	5.30	+0.05	5
183	華僑銀行							
349	友邦銀行							
096	永亨銀行	27.80	28.00	28.60	27.90	27.90	+0.20	
274	大華銀行							
財務及投資								
231	聯念企業	8.25	8.40	8.30	8.30	8.30	+0.10	10
241	亞洲證券	1.58	1.70	1.70	1.60	1.60	+0.090	
337	國泰國際	(暫停買賣)						
206	匯豐實業	0.94	1.42	1.42	1.38	1.42	+0.02	
459	電	0.84	0.86	0.86	0.85	0.85	+0.01	
106	CRUSADER	0.29	0.295	0.295	0.285	0.29	+0.005	
053	通車集團	1.06			1.06	1.06	+0.02	
214	第一大海							
397	港信發展	1.46	1.47	1.49	1.43	1.46	-	5
145	捷豐貸款							
186	第一太平銀行	0.036	0.037	0.039	0.035	0.037	+0.001	13
170	工業投資							
208	恒和策略	10.00	10.10	10.20	10.00	10.10	-	
376	基聯證券				0.44	0.42	0.43	+0.01
222	開通投資							
486	百利大				0.82	0.82	0.82	+0.02
226	基富財庫							
227	大眾國際(神池)							
065	基立							
412	順華投資					1.48		2
283	順德投資	0.32	0.33	0.33	0.33	0.33	+0.01	
086	新通豐公司	1.74	1.75	1.78	1.75	1.75	+0.03	
208	德利投資	1.30	1.40	1.40	1.40	1.40	+0.08	
028	天安中國	0.60	0.62	0.63	0.60	0.62	+0.01	
098	廣信投資	0.83		0.83	0.80	0.86	-0.04	
276	宇電投資							

股票市五周年息	代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市五周年息	
068	利國益		1.95	1.96	1.95	1.95	1.93	+0.02	200,000	2.44	8.21
201	聯大地產			0.16	0.164	0.156	0.156	-	66,000	24.00	

[illegible]

香港電視	1.00	1.02	1.04	1.00	1.02	-0.03	352,000	1.01	5.88
玉樹國際	1.00	1.01	1.01	0.95	1.01	+0.05	5,474,000	8.42	7.92
東方報業	4.075	4.10	4.075	3.975	4.075	+0.10	166,000	10.01	5.89

[illegible]

公用事業

002	中華電力	11.40	11.20	11.30	11.00	11.15	-
C02	中國汽電	22.10	22.00	22.20	22.20	22.30	+0.10
C32	香港電燈 (聯志)	12.50	12.00	12.30	12.80	12.90	+0.10
663	中華煤礦	14.30	13.10	12.90	14.90	15.00	+0.10
006	香港電燈	7.20	7.25	7.25	7.10	7.20	+0.05
006	香港電燈	4.475	4.30	4.60	4.475	4.475	-0.025
350	香港電燈	3.75	3.775	3.60	3.725	3.75	+0.10
362	九龍電氣	5.30	6.60	6.55	5.35	6.55	+0.20

綜 合 企 業							
024	寶成國際	0.63	0.64	0.64	0.68	0.64	+0.03
143	錦國摩	0.89	0.90	0.90	0.89	0.89	-
23	嘉基金業	2.70	2.725	2.775	2.70	2.725	-
35	世紀城市 (聯志)	1.24	1.25	1.29	1.20	1.24	+0.02

酒店飲食

100	8.38	5.11	505	瑞隆酒店	2.45	2.475	2.50	2.45	2.45	-0.075	762,000	18.43	2.21	
106	20.00	21.41	5.20	514	大智樓	1.28	1.30	1.30	1.24	+0.08	434,000	8.89	7.81	
107	0.00	0.58	11.12	037	遠東酒店(綠島)	0.76	0.77	0.79	0.77	0.77	-	409,400	48.12	2.60
108	2.00	16.15	3.15	038	龍騰大酒店	5.05	5.10	5.15	5.05	+0.05	221,000	91.75	9.80	
109	2.00	8.79	7.50	196	錦華酒店A	1.04	1.05	1.08	1.05	+0.01	1,458,733	8.08	7.25	
110	2.429	13.69	6.53	196	錦華酒店B	0.102	0.102	0.102	0.102	+0.002	24,050			
111	0.00	7.34	6.87	051	鴻運京東	6.95	7.00	7.05	7.00	7.00	-	115,000	8.33	9.50
112	7.00	10.08	5.87	045	天港酒店	4.425	4.45	4.45	4.325	+0.075	265,000	13.69	3.37	
				155	華泰源	1.95	1.95	1.99	1.93	+0.01	944,000			
				122	文華東方	8.725	9.35	9.825	9.70	9.725	-	2,697,079	8.99	9.13
				071	華美華酒店	4.75	4.80	4.825	4.75	4.80	+0.05	148,000	24.52	3.33
				223	新世界酒店	3.675	3.70	3.70	3.675	3.675	-0.025	108,000	74.90	8.44
				064	西園酒店									
				278	廣泰酒店	1.39	1.40	1.42	1.37	1.40	+0.02	1,277,720	3.51	8.95
				235	紅寶寺									

31/12/95	3142.86	3.50	0.18	0.175	0.177	+0.002	182,500
31/03/91	2602.74	1.46	+0.073	0.068	0.073	+0.002	11,156,000
31/12/92	1043.02	7.67	0.041	0.037	0.041	+0.004	195,745

[illegible]

116	周生全(陈恩)	4,775	4,750	4,750	4,750	
367	社士機構	0,37	0,385	0,385	0,37	+0,005
487	冠恒礦	0,285	0,30	0,295	0,28	+0,01

33	牛奶園	0.50	0.55	0.55	0.50	0.55	+0.01
441	寶隆洋行	0.66	0.67	0.67	0.66	0.67	
034	愛華里	1.05	1.09	1.08	1.03	1.07	+0.02
	第一太平	1.07	1.03	1.08	1.03	1.05	-0.03
270	公和						
284	公和						
013	和記美通	7.35	7.60	7.60	7.35	7.50	+0.05
175	正立順興						
015	怡和棧	17.90	18.00	18.00	17.70	19.90	-0.16
174	德盛隆	0.77		0.90	0.90	0.90	
191	廣華隆	1.59	1.60	1.60	1.55	1.60	+0.03
194	廣利興	2.70	2.75	2.80	2.725	2.725	+0.025
478	名力隆	0.42	0.425	0.435	0.42	0.425	-0.01
242	建生寶	0.86	0.86	0.86	0.84	0.85	+0.05
369	廣利興	1.41	1.45	1.45	1.41	1.41	-0.04
281	川海隆	0.51		0.53	0.50	0.51	+0.015
49	裕興	2.275	2.30	2.275	2.20	2.275	+0.015
019	太洋洋行A	15.90	14.00	14.10	15.60		-0.02
087	太洋洋行B	2.35	2.40	2.45	2.375	2.40	-0.024
04	大龍泰隆	7.50	7.50	7.50	7.50	7.40	-0.05
268	德利行	0.405	0.41	0.415	0.405	0.41	
290	永豐里	7.50	7.45	7.50	7.50	7.30	-0.10
100	怡和源	3.05	3.075	3.075	3.00	3.05	+0.025
128	仁華	2.475	2.50	2.475	2.40	2.475	+0.01
238	德盛隆	0.37	0.38	0.365	0.365	0.37	
167	正大1000						
188	正大2000	2.05	2.10	2.10	2.10	2.10	+0.05

[illegible][illegible]

金源投資91	30/09/91	2000.00	2.50
第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9829
廣源基91	30/11/91	2000.00	7.80

[illegible]

3/3	聯哈海外	0.73	0.75	0.76	0.71	0.74	+0.01	2
056	聯哈地產	1.80	1.81	1.84	1.75	1.81	+0.04	

101	海軍軍	2.45	2.475	2.475	2.375	2.45	+0.025
106	郵電	1.57	1.58	1.57	1.54	1.57	-0.02
108	建設部關						
131	車能						
132	空軍營業						
001	北京實業	6.90	6.95	7.05	6.90	6.95	-0.10
120	中國綢緞	0.435	0.44	0.435	0.43	0.44	+0.005
137	華人實業	1.35	1.37	1.27	1.33	1.36	+0.02
216	中國地產	0.36	0.365	0.365	0.355	0.36	+0.005
125	中國地產						
171	紀國實業						
156	華南地產	0.65	0.66	0.60	0.64	0.65	"
128	安泰企業	0.91	0.95	0.91	0.91	0.91	"
035	通商發展	0.57	0.58	0.60	0.57	0.57	-0.02
139	華南地產	0.90	0.90	0.92	0.89	0.92	+0.07
140	金山地產	0.495	0.50	0.51	0.50	0.50	+0.005
041	通商	2.325	2.375	2.375	2.275	2.35	+0.025
010	通商	3.45	3.475	3.50	3.425	3.475	+0.025
022	寶利文						
012	通商地產	3.40	3.425	3.475	3.40	3.425	-0.025
117	通商地產(香港)						
007	廣益	0.60	0.65	0.90	0.70	0.85	"
468	華南地產	0.244	0.246	0.246	0.233	0.243	+0.008
049	廣利安	4.425	4.45	4.45	4.40	4.425	"
153	恒信日						
468	華南地產	1.42	1.43	1.46	1.43	1.43	"

13,000	2.57	6.76	254	珠江國際	1.87	1.07	1.07	1.07	1.07	1.07
27,012	2.28	6.02	164	長江國際						
			375	長江貿易						

[illegible]

西利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.47	1.33	1.46	+0.12	449.81
寶隆地90	31/07/90	1600.00	2.77	0.16	0.16	0.16	-0.006	44.00

萬川	第31期	30/12/91	2000.00	3.20	0.45	0.355	0.42	+0.06	19,120.71
萬川	第32期	31/12/90	8420.29	0.63					
萬川	第33期	31/12/90	3395.83	0.87					
萬川	第34期	13/12/08	2404.06	2.75					
萬川	第35期	23/12/90	2394.95	2.10	1.70	1.70	1.70		50.00
萬川	第36期	31/12/93	167.00	0.80					
萬川	第37期	31/12/93	4.11	1.22					
萬川	第38期	30/12/90	8360.00	0.64	0.156	0.156	0.156		300.00
萬川	第39期	31/12/90	2211.92	7.55	5.85	5.55	7.70	+0.15	66.00
萬川	第40期	31/12/92	2211.92	7.55	7.50	7.30	7.50	+0.33	10.00
萬川	第41期	31/12/90	2000.00	1.60					
萬川	第42期	31/12/91	2521.01	2.38					50.00
萬川	第43期	31/12/92	1047.43	4.53	0.27	0.25	0.28	+0.005	500.00
萬川	第44期	15/12/87	2307.26	2.92					
萬川	第45期	31/12/90	2020.30	1.39					
萬川	第46期	31/03/91	10960.00	0.54					
萬川	第47期	31/12/89	6034.48	0.58	0.61	0.59	0.58	+0.01	262.00
萬川	第48期	31/12/90	1196.97	1.32					
萬川	第49期	31/12/91	6.34	4.58					
萬川	第50期	31/12/90	6360.67	1.50	0.55	0.52	0.52	-0.07	430.00
萬川	第51期	31/12/90	2560.00	0.80					
萬川	第52期	31/12/91	1604.90	5.00	0.30	0.20	0.29	+0.02	199.33
萬川	第53期	31/12/91	1498.56	4.47	0.425	0.40	0.41		4,131.00
萬川	第54期	30/06/90	1000.00	1.20					
萬川	第55期	31/12/92	5684.21	0.65	0.098	0.095	0.099	+0.002	700.00

160	國軍票	0.83	0.84	0.79	0.83	+0.02
161	通紙					
164	金和寶票	1.92	1.94	1.94	1.80	+0.05

125	新嘉坡電費	3.20	3.225	3.25	3.125	3.20	3.00
126	嘉坡電車費	0.79	0.80	0.875	0.75	0.80	0.80
127	嘉坡碼頭費	1.14	1.15	1.16	1.12	1.14	1.10
164	明燈燈費	0.72	0.82	0.82	0.82	0.81	—
171	嘉坡石叻	0.48	0.465	0.485	0.42	0.48	0.51
181	嘉坡碼頭						
182	嘉坡碼頭						
84	嘉坡碼頭	1.50	1.54		1.30		0.06
124	嘉坡碼頭		0.195	0.195	0.185	0.18	—
125	嘉坡碼頭	1.30		1.30	1.22	1.30	0.05
190	嘉坡碼頭	2.525	2.575	2.575	2.45	2.525	0.00
199	嘉坡銀行	650.00		640.00	640.00	650.00	1.00
063	嘉坡銀行	1.23	1.26	1.22	1.23	1.23	—
498	嘉坡銀行	0.99	1.00	1.02	0.96	1.00	—
484	嘉坡銀行	0.81	0.82	0.80	0.80	0.81	0.01

88,000	2.81	10.24	438	太平保險	0.85	0.87	0.87	0.85	0.85	-0.02	70,000	7.95	7.95
			075	彩星集團	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	+0.04	26,000	7.93	7.75
606,700	12.39	3.21	076	寶德礦油	0.106	0.107	0.108	0.104	0.107	+0.003	3,160,000		
											1,800,000	1.80	3.71

[illegible]

4. (四) 傳 (13)	41	63	'91	6000	00	1	15												
10. 九 龍 廟 (9)	41	12	'90	1048	95	7	15	3.075	2.925	2.95	-0.06	920.1							
12. 九 龍 廟 (12)	31	12	'92	5000	00	0	20	0.038	0.038	0.038	+0.002	250.0							

水王	低	31/12/90	1126.37	1.82	0.218	0.214	0.218	+0.008	30.2
电	峰	31/12/92	1250.00	2.40	0.184	0.183	0.183	-0.003	450.0
电	峰	31/12/92	1060.00	0.50					
电	峰	30/06/90	1666.00	0.30			0.028	-	200.0
电	峰	31/12/91	2030.00	0.20			0.05	-	260.0
电	峰	31/03/97	12,000.00	0.80	0.161	0.161	+0.001	1,825.0	
电	峰	30/06/92	19054.55	0.55			0.128	-	3.0
电	峰	31/12/93	13800.00	0.60			0.136	-	3.0

280 SE, 250, 230
25噸農夫車
0噸農夫車
約士頭
座豪華吉普車
黃台山羅屋村
訂期貨※
國貨樓上)
7717189
部
金華有限公司
克(近雅園賓館)
56561
何志强

同 ★

135191

★ 華粵汽車有限公司 ★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191



出口船期預告

歐洲線			
船名	開往港口	日期	公司
NORASIA SUSAN	歐洲	7月3	怡和
RHINE BRIDGE	歐洲	7月5	怡和
QUEN'S WAY BRIDGE	歐洲	7月5	怡和
TIKHON KIERLEV	歐洲	7月5	怡和
TAIWAN SENATOR	歐洲	7月5	怡和
MINSTAR	歐洲	7月5	怡和
QU YUAN	歐洲	7月5	怡和
EVER GUEST	歐洲	7月5	怡和
HAMBURG EXPRESS	歐洲	7月5	怡和
LLOYDIANA	歐洲	7月5	怡和
HUNGA PERMAI	歐洲	7月5	怡和
HUI HE	歐洲	7月5	怡和
SD.ARCADIA	歐洲	7月5	怡和
RUJKA	歐洲	7月5	怡和
VILLE DE JUPITER	歐洲	7月5	怡和
QIU HE	歐洲	7月5	怡和
BERNARDER	歐洲	7月5	怡和
AL JUNA MAERSK	歐洲	7月5	怡和
HCEGELSKI	歐洲	7月5	怡和
ZIM HIRSHFANE	歐洲	7月5	怡和
NIKOLAY GOLDOVANO	歐洲	7月5	怡和
NORASIA EAMANTHA	歐洲	7月5	怡和
KAP VALERY TRUSH	歐洲	7月5	怡和
MING PROPRIETUS	歐洲	7月5	怡和
MANA RIGA	歐洲	7月5	怡和
CHOYANG PARK	歐洲	7月5	怡和
LA SKINE	歐洲	7月5	怡和
EVER GARDLAND	歐洲	7月5	怡和
NL.CLEMENT	歐洲	7月5	怡和
HERDARD	歐洲	7月5	怡和
YUNLANDIA	歐洲	7月5	怡和
ZIM GUAM	歐洲	7月5	怡和
HUA SHUN HE	歐洲	7月5	怡和
OCHANUS TOKYO	歐洲	7月5	怡和
EVER LINKING	歐洲	7月5	怡和
LUO HE	歐洲	7月5	怡和
BEHAVON	歐洲	7月5	怡和
OCEAN SPIRIT	歐洲	7月5	怡和
NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	7月5	怡和
MAERSK PARIS	歐洲	7月5	怡和
ARABIAN SEA	歐洲	7月5	怡和
HANJIN OAKLAND	歐洲	7月5	怡和
MING SUN	歐洲	7月5	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	7月5	怡和

非洲線			
船名	開往港口	日期	公司
PIETERSGRACHT	非洲	7月3	怡和
TIAN TAI SHAN	非洲	7月3	怡和
SUNSHINE LA PLATA	非洲	7月3	怡和
BARNST VENTURE	非洲	7月3	怡和
OSAKA MARU	非洲	7月3	怡和
GOLD HILLA	非洲	7月3	怡和
PIONEER WAVE	非洲	7月3	怡和
LUNA MAERSK	非洲	7月3	怡和
STRATHBROOK	非洲	7月3	怡和
VENTO	非洲	7月3	怡和
SANTIAGO DEL ESTER	非洲	7月3	怡和
PATRIKOS II	非洲	7月3	怡和
MORNING GRACE	非洲	7月3	怡和
KOTABANGAR	非洲	7月3	怡和
CR. ABIDJAN	非洲	7月3	怡和
MARIA OLDENDORFF	非洲	7月3	怡和

東南亞線			
船名	開往港口	日期	公司
OOCI ADVANCE	東南亞	7月3	怡和
NORDSUND	東南亞	7月3	怡和
ARNSTADT	東南亞	7月3	怡和
MARINE SHINE	東南亞	7月3	怡和
KUO CHIA	東南亞	7月3	怡和
NEN JIANG	東南亞	7月3	怡和
BUSAN GLORY	東南亞	7月3	怡和
ANDHKA ERIDHANI	東南亞	7月3	怡和
NEP IVORY	東南亞	7月3	怡和
AYSEN	東南亞	7月3	怡和
GLOBE EMERALD	東南亞	7月3	怡和
MARINE FORTUNE	東南亞	7月3	怡和
EASTERN FUJI	東南亞	7月3	怡和
MONOLOVERETT	東南亞	7月3	怡和
DONAM NG	東南亞	7月3	怡和
MARINE KINGDOM	東南亞	7月3	怡和
EL. FRIEDRICH	東南亞	7月3	怡和
BOONKONG II	東南亞	7月3	怡和
DOS ORIENT	東南亞	7月3	怡和
MALAYSIA GLORY	東南亞	7月3	怡和
SHENG LONG	東南亞	7月3	怡和
DONAM NG	東南亞	7月3	怡和
HUI SONG	東南亞	7月3	怡和
HUI HUA	東南亞	7月3	怡和
MAERSK TANGO	東南亞	7月3	怡和
MULPHA KLUANG	東南亞	7月3	怡和
UNI.MORAL	東南亞	7月3	怡和
PROSPERITY RIVER	東南亞	7月3	怡和
ANDHKA WANADHARMA	東南亞	7月3	怡和
AKA BHUM	東南亞	7月3	怡和
FAMILY ACE	東南亞	7月3	怡和
KOKKI MARU	東南亞	7月3	怡和
AL.WAJBA	東南亞	7月3	怡和
OOCI AMBITION	東南亞	7月3	怡和
SUN KUNG 5	東南亞	7月3	怡和
TABAO	東南亞	7月3	怡和
AQUITANIA	東南亞	7月3	怡和
HAI GUANG	東南亞	7月3	怡和
SPECO GIANT	東南亞	7月3	怡和
STRATHBROOK	東南亞	7月3	怡和
NEP MANILA II	東南亞	7月3	怡和
RATH	東南亞	7月3	怡和
HINGSON	東南亞	7月3	怡和
PACIFIC TIGER	東南亞	7月3	怡和
CARGO BAY	東南亞	7月3	怡和
XIN HUA	東南亞	7月3	怡和
SUNNY VENTURE	東南亞	7月3	怡和
RIGEL	東南亞	7月3	怡和
SUN KUNG 1	東南亞	7月3	怡和
HAKUSAN II	東南亞	7月3	怡和

中國內地			
船名	開往港口	日期	公司
HUA JIA	中國內地	7月3	怡和
QING HUA	中國內地	7月3	怡和
YU JIANG	中國內地	7月3	怡和
YUN 25	中國內地	7月3	怡和
BEI FENG	中國內地	7月3	怡和
TRADR RELISH	中國內地	7月3	怡和
MINHAI 100	中國內地	7月3	怡和
CHAOHE	中國內地	7月3	怡和
MALAN	中國內地	7月3	怡和
SHANG CHENG	中國內地	7月3	怡和
PINGXIANGCHENG	中國內地	7月3	怡和
MIN HAI 224	中國內地	7月3	怡和
SHUYUQUAN	中國內地	7月3	怡和
MIN HAI 120	中國內地	7月3	怡和
NEW HATTEUNG	中國內地	7月3	怡和
BEI DAI HE	中國內地	7月3	怡和
SHANG HAI	中國內地	7月3	怡和
GREAT BEAUTY	中國內地	7月3	怡和
WU LIAN QUAN	中國內地	7月3	怡和
MILD SUN	中國內地	7月3	怡和
QINTAI	中國內地	7月3	怡和
FAIR UNION	中國內地	7月3	怡和
NEW HAILEE	中國內地	7月3	怡和
GAOCHENG	中國內地	7月3	怡和
KANGHE	中國內地	7月3	怡和
SHAN JIANG	中國內地	7月3	怡和
SEA DRAGON	中國內地	7月3	怡和
GOOD LEADER	中國內地	7月3	怡和
AN QUO	中國內地	7月3	怡和
SINO OCEAN	中國內地	7月3	怡和

台灣省線			
船名	開往港口	日期	公司
PIONEER CONTAINER	台灣省	7月3	怡和
CARIBBEAN EXPRESS	台灣省	7月3	怡和
TONGCHIANG	台灣省	7月3	怡和
MING CHUN	台灣省	7月3	怡和
ANDROMEDA STAR	台灣省	7月3	怡和
HSING HWA	台灣省	7月3	怡和
ORT. EXPERT	台灣省	7月3	怡和
HAI WANG	台灣省	7月3	怡和
MAJAPAHIT	台灣省	7月3	怡和
NKP. IVORY	台灣省	7月3	怡和
FOO HING 3	台灣省	7月3	怡和
ATHIRIS BREEZE	台灣省	7月3	怡和
KUO CHANG	台灣省	7月3	怡和
MARINE SKY	台灣省	7月3	怡和

北美洲線			
船名	開往港口	日期	公司
HANSA/CARRIER	北美洲	7月3	怡和
ROYAL ACCORD	北美洲	7月3	怡和
OOCI FORTUNE	北美洲	7月3	怡和
SL EXPLORER	北美洲	7月3	怡和
EVER GLOBE	北美洲	7月3	怡和
LALANDIA	北美洲	7月3	怡和
EVER GUARD	北美洲	7月3	怡和
CALIFORNIA APOLLO	北美洲	7月3	怡和
ALLIGATOR HOPR	北美洲	7月3	怡和
HUIHE	北美洲	7月3	怡和
OOCI EXPORTER	北美洲	7月3	怡和
PRES. MADISON	北美洲	7月3	怡和
TAIKO	北美洲	7月3	怡和
MACKINAC BRIDGE	北美洲	7月3	怡和
MORELIS	北美洲	7月3	怡和
ANDREAS MAERSK	北美洲	7月3	怡和
LEXA MAERSK	北美洲	7月3	怡和
MICRONESIA INDEPENDENCE	北美洲	7月3	怡和

中南美洲線			
船名	開往港口	日期	公司
YUN CHENG	中南美洲	7月3	怡和
SHINE LAPLATA	中南美洲	7月3	怡和
EVER GLOBE	中南美洲	7月3	怡和
TAIKO	中南美洲	7月3	怡和
AMER. DEVI	中南美洲	7月3	怡和
TRIDENT AMBER	中南美洲	7月3	怡和
SANTIAGO DEL ESTERO	中南美洲	7月3	怡和
FRATA MANILA	中南美洲	7月3	怡和

澳洲-新西蘭線			
船名	開往港口	日期	公司
KYOWA HIBISCUS	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
KWELL	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
TA NAVIGATOR	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
OCTAVIA	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
BONG CHENG	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
KAP LYASSENKO	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
ZIM TRIESTE	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
ANGLO SERRA	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
AUST. EXPORTER	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
KON. PAUSTOVSKIY	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
MORAYBANK	澳洲-新西蘭	7月3	怡和
LOVGEN	澳洲-新西蘭	7月3	怡和

港 深 一 德 (火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8:15	10:48	91	8:30	11:08
98	9:45	12:30	93	10:20	12:58
92	12:35	15:13	95	16:26	18:59
94	14:35	17:13	97	18:40	21:13

廣深列車

班次	廣州開	到廣州	班次	廣州開	到廣州
212	7:10	6:56	101	6:30	8:53
214	8:13	10:28	543	6:50	11:40
102	9:48	11:48	103	7:10	9:32
104	10:18	12:10	81	8:30	10:52
82	11:18	13:02	83	9:50	12:12
106	12:45	14:53	507	10:02	15:20
108	13:40	15:32	80	10:55	16:24
544	14:08	16:12	615	11:28	16:49
216	14:45	16:37	67	12:40	19:16
102	15:41	17:40	107	13:42	15:34
108	16:20	18:36	109	14:35	16:44
502	16:30	21:15	49	15:18	17:17
110	17:27	19:26	111	15:50	17:42
90	18:20	20:19	114	16:53	19:16
112	19:20	21:38	211	18:00	20:17
114	20:25	22:24	213	19:15	21:14

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 往香港中環或東站，即入

香港大陸火車時間表

客輪時間表						
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到	
香港	廣州	飛翔輪	8.40	11.40	13.15	1
58.		(由廣州開)	8.50	11.50	13.30	1
59.			9.00	12.00	14.00	1
59.		(由廣州開)	19.45	12.45	14.45	1
13			13.15	16.15	17.30	2
			8.15	11.15	13.00	1
		荔海湖號	21.00	7.00	21.00	1
		(星洲開)	星洲雙	天南(34號)	天南雙	1
廣州	太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	1
30	江門	蓬萊湖號	8.10	11.40	13.30	1
32		五色湖號	9.00	12.30	14.00	1
50		雙湖湖號	13.00	16.30	8.15	1
59		三埠	8.30	13.30	13.00	雙
20		蓬江	19.30	3.30	雙	17.30
54		新寧	8.10	11.25	14.00	1
59		西貢	19.30	7.30	19.00	1
34		廣州	7.45	12.45	13.30	1
38		北秀湖	7.55	10.50	11.00	1
47		連花湖號	13.30	15.45	16.15	1
12		蘭城	8.30	10.45	16.15	1
14		蘭城	7.15	9.45	10.20	1
16			13.20	15.50	16.30	1
16		蘭風號	8.35	10.55	17.00	1
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						
20						

的。事到如今，
盪漾餘波，
人而言，那怕是
一度洶湧的事

版六十第

乘車進入，高速公路一部封鎖，甚至還有一大片地區禁止賣酒。警察不足，憲兵、消防隊員搭鉤，他們總數三萬人，進入戒嚴狀態。

有人主張，這一天不如離開巴黎，找個地方看電視，反而可以看個熱鬧。

雪都未足以凌駕，被稱不失查初白

的吳錫麟，字數人

洪、黃諸家的。
不棄尊風範，因而見賞
遠家，扁舟搖落花。」清婉新妍，即其女
口碑者之一例。

唐開元年間，國強民富，牡丹開始廣

1



法方演表論勞偏沙

【本報多倫多訊】沙勞倫斯（S. Lawrence）在多倫多大學戲劇系任教多年，對戲劇有深入的研究。他最近在多倫多大學戲劇系的一場講座中，就「法方演表論勞偏沙」這一主題，與學生們進行了交流。

沙勞倫斯在講座中，首先介紹了法方演表論的起源和發展。他指出，法方演表論是由法國著名戲劇理論家勞倫斯提出的，其核心思想是「演員應成為角色的化身」。

沙勞倫斯認為，法方演表論的精髓在於「體驗」。他強調，演員在表演時，必須全身心地投入到角色中去，去感受角色的情感，去體驗角色的生活。只有這樣，才能達到「法方演表論」所追求的「真實」。

在交流過程中，沙勞倫斯還就演員的訓練、舞台表演技巧等問題，與學生們進行了深入的探討。他認為，演員的訓練是一個長期的過程，需要不斷地學習和實踐。同時，他也鼓勵學生們在舞台表演中，要敢于嘗試，勇于創新。

刻意寫性與創作關係

【本報多倫多訊】在當前的文壇上，「刻意寫性」與「創作關係」是一個備受爭議的話題。有人認為，寫性是創作的必要手段，而有人則認為，刻意寫性是對創作的褻瀆。

對此，著名作家、評論家西門達（Simon Dyer）發表了看法。他指出，寫性與創作的關係，不能簡單地用「對」或「錯」來衡量。關鍵在於作者是否能夠通過寫性，來表達自己的情感和思想。

西門達認為，如果作者能夠通過寫性，來揭示人性的深處，來反映社會的現實，那麼這種寫性就是有意義的。反之，如果作者只是為了寫性而寫性，那麼這種寫性就是空洞的、無聊的。

亞視的傳聞

【本報多倫多訊】最近關於「亞視」的傳聞甚多，有人說亞視將被收購，有人說亞視將被接管。對此，亞視電視台負責人表示，目前尚無此事。

亞視負責人表示，亞視電視台一直以來都保持著獨立自主的經營模式，目前並沒有任何被收購或被接管的消息。他強調，亞視電視台將繼續致力於為觀眾提供高質量的電視節目。

結意情的玲潔施

【本報多倫多訊】施玲潔（Shi Lingjie）是一位著名的影視演員，她最近在多倫多大學戲劇系的一場講座中，就「結意情的玲潔施」這一主題，與學生們進行了交流。

施玲潔在講座中，分享了她作為演員的經歷和心得。她認為，演員在表演時，必須要有「結意情」，即要有明確的動機和目的。只有這樣，才能讓觀眾感受到角色的真實性。

施玲潔還就演員的訓練、舞台表演技巧等問題，與學生們進行了深入的探討。她認為，演員的訓練是一個長期的過程，需要不斷地學習和實踐。同時，她也鼓勵學生們在舞台表演中，要敢于嘗試，勇于創新。

視與聽

【本報多倫多訊】在當前的影視行業中，「視」與「聽」是一個備受關注的話題。有人認為，視覺效果是影視作品的靈魂，而有人則認為，聽覺效果是影視作品的基礎。

對此，著名影視評論家表示，視與聽的關係，不能簡單地用「視」或「聽」來衡量。關鍵在於作品是否能夠通過視聽效果，來傳達自己的思想和情感。

畢蘭加士打體弱

【本報多倫多訊】畢蘭加士打（B. Langstaff）是一位著名的影視導演，他最近在多倫多大學戲劇系的一場講座中，就「畢蘭加士打體弱」這一主題，與學生們進行了交流。

畢蘭加士打在講座中，分享了他作為導演的經歷和心得。他認為，導演在創作時，必須要有「體弱」，即要有虛弱的身體和虛弱的心靈。只有這樣，才能達到「畢蘭加士打」所追求的「真實」。

廉價微型系列《小號之聲》

【本報多倫多訊】由兩位小號（Trumpet）演奏家組成的「廉價微型系列《小號之聲》」，最近在多倫多大學音樂系的一場音樂會上，與學生們進行了交流。

兩位演奏家在音樂會上，演奏了多首小號名曲，展現了他們精湛的演奏技巧。他們還就小號的演奏技巧、音樂表現等問題，與學生們進行了深入的探討。

外行領導內行

【本報多倫多訊】在當前的影視行業中，「外行領導內行」是一個備受爭議的話題。有人認為，外行領導內行是影視行業的普遍現象，而有人則認為，外行領導內行是影視行業的弊病。

對此，著名影視評論家表示，外行領導內行與否，不能簡單地用「對」或「錯」來衡量。關鍵在於領導者是否能夠尊重專業，尊重人才。

港九影院聯合廣告

【本報多倫多訊】港九影院聯合廣告，最近在多倫多大學戲劇系的一場講座中，與學生們進行了交流。

港九影院聯合廣告在講座中，介紹了港九影院的經營模式和發展情況。他認為，港九影院將繼續致力於為觀眾提供高質量的影視作品。

刻意寫性與創作關係

【本報多倫多訊】在當前的文壇上，「刻意寫性」與「創作關係」是一個備受爭議的話題。有人認為，寫性是創作的必要手段，而有人則認為，刻意寫性是對創作的褻瀆。

對此，著名作家、評論家西門達（Simon Dyer）發表了看法。他指出，寫性與創作的關係，不能簡單地用「對」或「錯」來衡量。關鍵在於作者是否能夠通過寫性，來表達自己的情感和思想。

結意情的玲潔施

【本報多倫多訊】施玲潔（Shi Lingjie）是一位著名的影視演員，她最近在多倫多大學戲劇系的一場講座中，就「結意情的玲潔施」這一主題，與學生們進行了交流。

施玲潔在講座中，分享了她作為演員的經歷和心得。她認為，演員在表演時，必須要有「結意情」，即要有明確的動機和目的。只有這樣，才能讓觀眾感受到角色的真實性。

視與聽

【本報多倫多訊】在當前的影視行業中，「視」與「聽」是一個備受關注的話題。有人認為，視覺效果是影視作品的靈魂，而有人則認為，聽覺效果是影視作品的基礎。

對此，著名影視評論家表示，視與聽的關係，不能簡單地用「視」或「聽」來衡量。關鍵在於作品是否能夠通過視聽效果，來傳達自己的思想和情感。

海運 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	都銀 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	大灣 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	ABC 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	星銀 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

海運 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	都銀 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	大灣 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	ABC 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	星銀 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半	華樂 映戲場五天今 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半 九點半 七點半 五點半 三點半 一點半
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--



也堆煎熱個執手冷是定不說，色角推二執意介不煩美劉

成龍 講創業奮鬥過程

成龍昨日出席「成龍創業奮鬥過程」座談會，與觀眾分享他的創業心得。成龍表示，創業是一條漫長的道路，需要不斷的努力和堅持。他回憶起自己創業的艱辛，以及面對困難時的堅韌不拔。他強調，創業不僅是為了賺錢，更是為了實現自己的夢想和價值。他鼓勵年輕人勇敢創業，不怕失敗，因為失敗是成功之母。成龍還談到了他對電影事業的熱愛和投入，以及他對社會的責任感。他認為，作為一名成功的企業家，不僅要在商業上取得成就，還要在社會公益事業中發揮影響力。座談會吸引了眾多觀眾參加，大家對成龍的分享表示欽佩和啟發。

歡樂今宵形式復原 每週四晚現場直播

每週四晚現場直播，歡樂今宵節目組宣佈恢復原來的形式。節目組表示，為了給觀眾帶來更好的觀感，決定恢復每週四晚的現場直播。節目內容豐富多彩，包括歌舞、小品、遊戲等多種形式。節目組還表示，將繼續邀請更多的優秀藝人參加節目，為觀眾呈現更高質量的娛樂內容。每週四晚，觀眾可以通過電視或網絡平台觀看節目，享受歡樂時光。

阿美威得真 阿混

阿美威得真，阿混。這是一個關於阿美威得真的故事。阿美威得真是一個非常有才華的藝人，他在娛樂圈有著廣泛的影響力。他的作品深受觀眾喜愛，他的表演風格獨特，充滿魅力。阿混則是他的好友兼搭檔，兩人合作無間，共同創造了許多精彩的時刻。阿美威得真的成功，離不開他的努力和堅持，也離不開他的團隊的支持。他的故事激勵了許多人，讓他們看到了成功的希望。阿混也表示，他將繼續支持阿美威得真，為他的事業貢獻力量。

利智拍我愛巴黎 在歐多時將返港

利智拍我愛巴黎，在歐多時將返港。利智最近前往歐洲拍攝電影《我愛巴黎》，在歐洲停留了多個月。她表示，這次拍攝經歷非常豐富，讓她對巴黎有了更深入的了解。利智在巴黎期間，不僅完成了電影的拍攝工作，還參觀了許多名勝古蹟，體驗了當地的文化。她表示，巴黎是一個非常美麗的城市，充滿了藝術氣息。利智將於近日返回香港，繼續她的演藝事業。她對這次拍攝經歷感到非常滿意，並表示將繼續努力，為觀眾帶來更多優秀的作品。

葉德嫻離歌壇兩年 暫無意復出或灌碟

葉德嫻離歌壇兩年，暫無意復出或灌碟。葉德嫻是一位著名的歌手，她的音樂作品深受聽眾喜愛。她離開歌壇兩年，專注於其他事業。她表示，這兩年來，她過得很充實，也收穫了很多。她對音樂依然有著濃厚的興趣，但目前暫無意復出或灌碟。她表示，她會繼續關注音樂界的新動向，並在適當的時候回歸歌壇。她的粉絲們對她的離開表示遺憾，但都理解她的決定。他們希望她能一直保持初心，繼續為聽眾帶來更多優秀的音樂作品。

周慧敏星光璀璨 羅亞

周慧敏星光璀璨，羅亞。周慧敏是一位非常有才華的藝人，她的作品在娛樂圈有著廣泛的影響力。她的表演風格多樣，深受觀眾喜愛。羅亞則是她的搭檔，兩人合作無間，共同創造了許多精彩的時刻。周慧敏的成功，離不開她的努力和堅持，也離不開她的團隊的支持。她的故事激勵了許多人，讓他們看到了成功的希望。羅亞也表示，他將繼續支持周慧敏，為她的事業貢獻力量。

港台求贊助 搞海外節目

港台求贊助，搞海外節目。香港和台灣地區正在積極尋求贊助，以籌集資金，開展海外節目製作。這些節目旨在推廣中華文化，增進國際交流。贊助商包括政府機構、企業和個人。他們表示，支持海外節目製作，不僅可以促進文化產業的發展，還可以提升國家和地區的形象。港台地區表示，將繼續努力，爭取更多的贊助，為觀眾呈現更高質量的海外節目。

張明敏與盧冠廷 昨天同往三藩市

張明敏與盧冠廷，昨天同往三藩市。張明敏和盧冠廷兩位著名藝人，昨天一同前往三藩市參加活動。他們在當地的演出受到了觀眾的熱烈歡迎。張明敏表示，這次來三藩市，是為了推廣中華文化，增進國際交流。盧冠廷也表示，他很高興能與張明敏一起參加這次活動。兩位藝人的演出，不僅豐富了當地的文化活動，也為推廣中華文化做出了貢獻。



周慧敏星光璀璨 羅亞

周慧敏星光璀璨，羅亞。周慧敏是一位非常有才華的藝人，她的作品在娛樂圈有著廣泛的影響力。她的表演風格多樣，深受觀眾喜愛。羅亞則是她的搭檔，兩人合作無間，共同創造了許多精彩的時刻。周慧敏的成功，離不開她的努力和堅持，也離不開她的團隊的支持。她的故事激勵了許多人，讓他們看到了成功的希望。羅亞也表示，他將繼續支持周慧敏，為她的事業貢獻力量。

電影票價表

1. 至尊無上	1,539,182 (40院)
2. 聖戰奇兵	1,177,848 (17院)
3. 奇蹟	732,345 (22院)
4. 皇天七士	174,850 (10院)
5. 性愛辣手摧花	138,135 (7院)
6. 烈火戰車	137,125 (5院)
7. 我未成名	120,432 (14院)
8. 芳心情迷	36,548 (1院)
9. 龍鳳配	32,770 (4院)
10. 性慾大衝動	39,263 (3院)
至六月三十日止票房收入	
1. 奇蹟	26,499,782 (16天)
2. 伴我闖天涯	15,944,533 (28天)
3. 至尊無上	10,373,987 (9天)
4. 我未成名	5,855,756 (16天)
5. 皇天七士	5,206,017 (9天)
6. 魔龍	3,729,064 (23天)
7. 聖戰奇兵	2,452,060 (3天)
8. 情義我心知	980,865 (9天)
9. 但願人長久	926,520 (9天)
10. 街市	626,070 (51天)

電影票價表，至六月三十日止票房收入。這份表格列出了近期上映電影的票價和票房收入情況。表格顯示，電影《奇蹟》的票房收入最高，其次是《伴我闖天涯》和《至尊無上》。這些電影的成功，反映了觀眾對優質電影作品的熱愛。電影院線也表示，將繼續引進更多優秀的電影作品，為觀眾提供更多選擇。

刊特會易交品商口出古蒙內暨區地北東

會易交蒙內暨區地北東 天十期爲行舉連大在今

加參業企口出司公貿外家多百三市四區一省三
談治迎歡目項作合術技濟經千近備準足充單貨

繼續投資大連 外商表示放心

「繼續在大連投資，外商表示放心。」這是一句在國際貿易界人士口中，被重複了無數次的話。在過去幾年，大連市在吸引外商投資方面，表現出了極大的誠意和實力。外商們紛紛表示，大連是一個充滿活力和潛力的城市，是一個值得投資的地方。大連市政府也積極響應，為外商提供各種便利和服務，確保投資項目順利進行。

東北沿海地區出口額 近年遞增幅度逾三成

據統計，東北沿海地區出口額近年來呈現出強勁的增長勢頭。這主要得益於該地區豐富的資源和不斷完善的交通設施。隨著港口建設的不斷深入，該地區的貿易地位日益凸顯。此外，當地企業也積極開拓市場，提高產品競爭力，進一步推動了出口貿易的發展。

瀋陽全面推行承包制 去年外貿增長六成三

成立外商投資服務中心方便外資企業發展

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕



地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈49樓
電話：5-8317111 (200線) 傳真：73277 CIREC HX
電掛：CIREC或0230-HK 傳真：5-8345774
郵政信箱：香港郵政總局郵箱2051或1209

- | | |
|------------|------------|
| 五豐行 | 華潤採購有限公司 |
| 德信行有限公司 | 華潤貿易諮詢有限公司 |
| 華遠公司 | 隆地企業有限公司 |
| 中藝(香港)有限公司 | 華潤絲綢有限公司 |
| 華潤紡織品有限公司 | 百孚有限公司 |
| 華潤五金礦產有限公司 | 合眾股份有限公司 |
| 華潤石油化工有限公司 | 中國中發有限公司 |
| 華潤機械有限公司 | 萬新有限公司 |
| 華潤機械設備有限公司 | 中孚行 |
| 華潤運輸倉儲有限公司 | 嘉陵有限公司 |
| 華夏企業有限公司 | 華潤紡織原料有限公司 |
| 中國廣告有限公司 | 中藝貿易有限公司 |
| 華潤藝林有限公司 | 創進貿易有限公司 |
| 精藝貿易公司 | 華潤投資開發有限公司 |

同敬賀

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕

內蒙古興源(香港)有限公司致意

地址：香港灣仔道二十六號華潤大廈二九〇六室
電話：五一八三三六二八九

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕

麗志貿易公司致意

經營商品：土產、糧油
地址：香港永樂街68-70號三樓
電話：5-8051005

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕

沈港有限公司致意

經營商品：紡織品、醫藥化工、機械類、五金礦產
地址：香港干諾道西10號德利商業大廈1901、1903室
電話：5-451386

祝賀 東北地區暨內蒙古出口商品交易會 隆重開幕

國呢絨 WOOLEN FABRICS 全國優質產品 迎貴客訂購

已絨有限公司
WOLEN PIECEGOODS LTD.
101 STREET, HONG KONG
410101 FAX: 1-861168
WCHU HX CABLE: WOOCHIU.

祝賀 出口商品交易會 開幕

有限公司致意

地址：香港灣仔道二十六號華潤大廈二九〇六室
電話：五一八三三六二八九

刊特會易交品商口出古蒙內暨區地北東

瀋陽全面推行承包制

去年外貿增長六成三

去年，瀋陽對外貿易工作通過實行經營承包制，在資金、電力、原料和運輸等條件下，外貿出口額達一億三千七百多萬元，比一九八九年增長百分之六十三。去年，瀋陽市外貿出口額達一億三千七百多萬元，比一九八九年增長百分之六十三。去年，瀋陽市外貿出口額達一億三千七百多萬元，比一九八九年增長百分之六十三。

遼東建三示範區

遼東省為進一步發展對外貿易，促進經濟發展，決定在遼東省建立三個對外貿易示範區。這三個示範區分別是：大連、瀋陽和鞍山。這三個示範區將在全國範圍內率先實行對外貿易承包制，以促進對外貿易的發展。

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

大公國際貿易有限公司致意
地址：香港灣仔道三十三號三樓三三〇一室
電話：五八六〇一七九 國文傳真：五二九六九八七

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

香港利和資源有限公司致意
經營商品：五金礦產、機械設備、電子化工、輕工、土畜產品
地址：香港干諾道中一三〇至一三六號誠信大廈16/F, D座
電話：五二四二二六三 國文傳真：五二四三二七六

對全省十三個市縣出口商品，全省出口工作應以省城為中心，各市縣應根據省城的要求，積極發展對外貿易。省城應加強對外貿易的領導，各市縣應加強對外貿易的宣傳，共同促進對外貿易的發展。

東北地區暨內蒙古出口商品交易會
漢順公司致意
地址：香港德輔道西四十五至五十五號西區中心大廈一六〇一室
電話：五二四八八二六 國文傳真：五二四八八二六

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
興棧食品公司致意
經營商品：京果土產、糧油食品
地址：香港永樂街142號
電話：五-435294-6

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
東峯綢布有限公司致意
經營商品：經綢國產、滌紡、T/C、色布、花色布
地址：九龍深水埗基隆街123-125號地下
電話：3-910499 3-944128

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
津環國際有限公司致意
安達貿易公司致意
經營商品：金屬、醫藥、化工、設備
地址：香港彌敦道383-389號7/F, 12室
電話：3-323731

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
黑龍江隆豐有限公司致意
地址：香港中環德輔道中19號環球大廈七〇一室
電話：5-212425 (六線)

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
榮盛貿易有限公司致意
總經理中國羽絨製品
地址：香港干諾道中64-66號廣商會大廈24樓15座
電話：5-440277

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
德勝製衣有限公司致意
經營商品：羽絨製品、服裝、革皮
地址：香港干諾道中64-66號廣商會大廈24樓15座
電話：5-81-081

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
協成行致意
地址：九龍彌敦道七四九號歐亞銀行大廈九樓15座
電話：三-八〇二二七 國文傳真：三-八〇二二七

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
和利五金有限公司致意
經營商品：五金礦產材料
地址：九龍大角咀彌敦道81-87號地下
電話：3-930131 3-911506

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
恒福發展有限公司致意
經營商品：糧油、土產
地址：香港新界荃灣300-300A號中祥商會大廈18/F, A座
電話：5-8335618

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
嘉度貿易有限公司致意
地址：香港干諾道西一八六至一八九一號香港商業中心一三〇六室
電話：五二五九八八五 國文傳真：五二五九八八五

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
中國呢絨
CHINESE WOOLEN FABRICS
精選全國優質產品
歡迎貴客訂購
總經銷：五洲呢絨有限公司
WOO CHIU WOOLEN PIECEGOODS LTD.
84, JERVOIS STREET, HONG KONG
TEL: 6-41028 FAX: 6-454189
TELEX: 77566 WOOCHU HK CABLE: WOCHU

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕
偉士國際貿易有限公司致意
經營商品：飼料、香料、化工原料及其他進出口業務
地址：香港干諾道西37號十一樓
電話：5-473060

貓鼠關係

唐約翰

「貓鼠關係」這四個字，在一般人的腦海中，總是聯想到一種不愉快，甚至是一種恐懼。但是，如果我們從政治的角度去看，這四個字，卻有著另一層含義。在政治生活中，貓鼠關係，指的是一種權力與被壓迫的關係。在這種關係中，貓是權力者，鼠是被壓迫者。貓鼠關係，是政治生活中最普遍的一種現象。在這種關係中，貓總是利用鼠，鼠總是反抗貓。這種關係，如果得不到解決，政治生活將會陷入一種混亂的狀態。因此，我們必須認識貓鼠關係，並尋求解決的方法。

談僑胞

多項服務私營化

僑胞們，你們好！在過去的一年中，我們經歷了許多困難和挑戰。但是，我們並沒有被這些困難所打倒。相反，我們更加團結了。我們相信，只要我們堅持下去，我們一定能夠克服所有的困難。我們希望，你們也能夠堅持下去，為我們共同的目標而努力。我們相信，我們一定能夠實現我們的目標。

地草野

波蘭總理在波蘭訪問時，曾說過一句話：「地草野，地草野，地草野。」這句話，在當時引起了很大的轟動。但是，這句話的含義是什麼呢？其實，這句話的意思是說，地草野是波蘭的象徵。地草野是波蘭的國花，也是波蘭的象徵。地草野代表了波蘭的堅韌不拔，也代表了波蘭的勇敢無畏。地草野是波蘭的驕傲，也是波蘭的榮耀。

素因濟經

明志

經濟素因，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，經濟素因是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對經濟的監管，並採取措施，來提高經濟的競爭力。我們必須認識到，經濟素因是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

祥官

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

本末倒置

自從五月間，大總統蔣委員長在廬山發表了關於本末倒置的談話後，這個問題就引起了廣泛的討論。本末倒置，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，本末倒置是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對本末倒置的監管，並採取措施，來提高本末倒置的競爭力。我們必須認識到，本末倒置是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

人工道溝的作工默默

默默無聞的作工，這是一種非常艱苦的工作。但是，默默無聞的作工卻是非常有意義的。默默無聞的作工，是為了我們的生活而工作的。默默無聞的作工，是為了我們的未來而工作的。默默無聞的作工，是為了我們的國家而工作的。我們應該尊重默默無聞的作工，並給予他們應有的尊重。

洋紫荊

洋紫荊，這是一種非常美麗的植物。它的花朵是紫色的，非常漂亮。洋紫荊不僅美麗，而且還非常堅韌。它能夠在惡劣的環境下生存下來。洋紫荊是我們國家的象徵，也是我們國家的榮耀。我們應該愛護洋紫荊，並給予它應有的尊重。

煩惱問題

煩惱問題，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，煩惱問題是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對煩惱問題的監管，並採取措施，來提高煩惱問題的競爭力。我們必須認識到，煩惱問題是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

索性關門

文：沙千浪

索性關門，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，索性關門是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對索性關門的監管，並採取措施，來提高索性關門的競爭力。我們必須認識到，索性關門是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

三打白骨精

錢安本

三打白骨精，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，三打白骨精是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對三打白骨精的監管，並採取措施，來提高三打白骨精的競爭力。我們必須認識到，三打白骨精是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小說林

第九十七回：神功妙藥救世

小說林，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小說林是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小說林的監管，並採取措施，來提高小說林的競爭力。我們必須認識到，小說林是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小人故事

樹華

小人故事，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小人故事是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小人故事的監管，並採取措施，來提高小人故事的競爭力。我們必須認識到，小人故事是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

飛雁北雲高

旅高

飛雁北雲高，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，飛雁北雲高是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對飛雁北雲高的監管，並採取措施，來提高飛雁北雲高的競爭力。我們必須認識到，飛雁北雲高是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

移民

海濱

移民，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，移民是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對移民的監管，並採取措施，來提高移民的競爭力。我們必須認識到，移民是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小說林

第九十七回：神功妙藥救世

小說林，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小說林是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小說林的監管，並採取措施，來提高小說林的競爭力。我們必須認識到，小說林是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小人故事

樹華

小人故事，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小人故事是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小人故事的監管，並採取措施，來提高小人故事的競爭力。我們必須認識到，小人故事是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

飛雁北雲高

旅高

飛雁北雲高，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，飛雁北雲高是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對飛雁北雲高的監管，並採取措施，來提高飛雁北雲高的競爭力。我們必須認識到，飛雁北雲高是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

移民

海濱

移民，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，移民是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對移民的監管，並採取措施，來提高移民的競爭力。我們必須認識到，移民是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小說林

第九十七回：神功妙藥救世

小說林，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小說林是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小說林的監管，並採取措施，來提高小說林的競爭力。我們必須認識到，小說林是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小人故事

樹華

小人故事，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小人故事是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小人故事的監管，並採取措施，來提高小人故事的競爭力。我們必須認識到，小人故事是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

飛雁北雲高

旅高

飛雁北雲高，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，飛雁北雲高是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對飛雁北雲高的監管，並採取措施，來提高飛雁北雲高的競爭力。我們必須認識到，飛雁北雲高是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

移民

海濱

移民，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，移民是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對移民的監管，並採取措施，來提高移民的競爭力。我們必須認識到，移民是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小說林

第九十七回：神功妙藥救世

小說林，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小說林是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小說林的監管，並採取措施，來提高小說林的競爭力。我們必須認識到，小說林是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

小人故事

樹華

小人故事，這是一個老問題了。但是，在當前的形勢下，這個問題顯得尤為重要。我們必須認識到，小人故事是導致國家貧窮的主要原因。因此，我們必須採取措施，來解決這個問題。我們必須加強對小人故事的監管，並採取措施，來提高小人故事的競爭力。我們必須認識到，小人故事是一個系統性的問題，需要我們採取系統性的措施來解決。

鹹甜美點

鹹甜美點，這是一種非常受歡迎的食品。它既有鹹味，又有甜味，口感非常豐富。鹹甜美點不僅好吃，而且還非常營養。它含有豐富的蛋白質和碳水化合物，能夠為我們提供能量。鹹甜美點是我們日常生活中不可或缺的一部分。我們應該多吃鹹甜美點，來保持我們的健康。

刊特會易交品商口出古蒙內暨區地北東

內蒙出口去年增近三成

邊境貿易料有較大發展

內蒙古自治區去年外貿出口比上年增長百分之廿九，步上不少。今年資金、價格、運輸等方面的困難雖然很多，但邊境貿易主觀能動性，迎難而上，繼續前進。內蒙古要進一步開放，在國際市場上，要爭取擴大出口創匯額。在國際市場上，要爭取擴大出口創匯額。在國際市場上，要爭取擴大出口創匯額。

司公造製機飛陽滿

品產用民展發力大

近年來，公司致力於發展民用航空工業，生產了近百種民用飛機，其中有多種產品，其中有多種產品，其中有多種產品。公司具有綜合技術優勢，產品獲國家質量金牌。組建了十個專業生產廠和十個專業生產廠和十個專業生產廠。

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

德泰行糧油土產有限公司

(泰國)泰生進出口有限公司 (中山)泰山飼料發展公司
德泰貨運服務公司 香港元朗德泰貨倉

致意

地址：香港干諾道西144-151號成基商業中心31樓
電話：5-485789 (15線)
傳真：61978 TATAI HX
69438 TATAI HX
60699 TATAI HX
傳真：5-8583151 5-8585116

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

香港新遠(國際)貿易有限公司

香港恒興基立有限公司

香港凱旋總辦事處

施祥鵬董事會主席

致意

經營商品：電子產品、家用電器、家庭用品
地址：香港屈臣氏道屈臣氏大廈B-1105室
電話：5-787337

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

馬克·瑞士有限公司致意

經營商品：銅、鋁、鉛、鋅等有色金屬、鐵合金、生鐵、糧食、飼料以及石油產品
地址：香港中環怡和大廈十六樓
電話：五二五六一三一
傳真：五二五七七一

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

大連國際發展有限公司致意

地址：香港德輔道中二七二至二八四號興業商業中心六樓
電話：五八一五三三一

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

中國國貨公司致意

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

銀彩有限公司致意

經營商品：亞麻棉布、麻棉布、全棉布、麻棉紗
地址：香港永樂東街121-125號永達商業大廈二樓B座
電話：5-418398

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

同德綢緞貿易有限公司致意

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

大同機械國際有限公司致意

經營商品：中國機床、馬達、滾包機等
地址：九龍元洲街310號地下
電話：3-608111

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

永利興參茸行有限公司致意

地址：香港永樂東街拾號
電話：5-411877

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

精紡有限公司致意

經營商品：絲綢
地址：葵芳貨櫃碼頭71-75號維多利亞中心405室
電話：0-4273028

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

香港永盛企業公司致意

經營商品：棉布、棉紗
地址：北角屈臣氏道2-8號屈臣氏大廈1105B座
電話：5-787035

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

新威絲綢有限公司致意

經營商品：絲綢
地址：九龍青山道476號百佳大廈19樓
電話：3-7443181

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

隆昌參茸行致意

經營商品：參茸藥材及成藥
地址：香港皇后大道西15號
電話：5-485196

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

興盈富有限公司致意

地址：香港莊士敦道一八一號大有大廈一〇〇七室
電話：五二七二八九九 傳真：五二七二八二五七
傳真：66588 PSSLHX
經營商品：飲料、土產

萊特有限公司致意

地址：九龍長沙灣道八八三號德利工業大廈六〇八至六一四室
電話：三二七八五〇一〇二
經營商品：服裝

祝賀

東北地區暨內蒙古出口商品交易會

隆重開幕

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

港九紗布經銷商

廣源紡織有限公司

地址：香港德輔道中26號華利大廈5樓
電話：5-8937688

大新公司

地址：德輔道中254號金源西7大層1301室
電話：5-153155

大豐行有限公司

地址：文咸西街164-66號中環大廈四樓
電話：5-460050

天安有限公司

地址：德輔道中東寧大廈1001室
電話：5-448118 (7線)

天豐有限公司

地址：九龍彌敦道中環商業大廈1001室
電話：3-7236803

立森有限公司

地址：中環德輔道中3008室9樓
電話：5-224141

建南行有限公司

地址：香港德輔道中環利大廈十一樓
電話：5-8440000

惠誠有限公司

地址：德輔道中香港商業銀行大廈14樓B座
電話：5-457421

興茂有限公司

地址：尖沙咀彌敦道133號3樓是美行1404室
電話：3-7308899 (4線)

豐華布業有限公司

地址：F區德輔道中環利大廈2005至6室
電話：5-449541

華安公司

地址：德輔道中448-52號華利大廈204至5室
電話：5-531698

新源棉紗有限公司

地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一間803室
電話：3-922284

浪淘花紗有限公司

地址：九龍彌敦道244號
電話：3-7205125

同敬賀

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

中遼有限公司 佳績投資有限公司

中遼貿易公司 千恒有限公司

佳益行 中北實業有限公司

祝興有限公司

地址：香港皇后大道中359-361號南島商業大廈

18-19樓

電傳：71941 CHULI HX 電掛：1253

電話：5-440711 電報傳真：5-416193

經營範圍：進出口貿易、建築地產、經濟技術
服務、合資經營、補償貿易、來料
加工、來件裝配、國際租賃等業務

遼寧省中遼進出口公司

地址：大連市中山區解放街一號大連國際貿易

中心七樓

電傳：86429 CHULI CN 電掛：0901

電話：805323 805324 電話傳真：(0411) 805335

經營範圍：自營或代理國家規定的地方進出口
公司經營的進出口商品；自營或代
理本公司獨資和參與的中外合資、
合作或工貿、農貿、貿易企業的生
品出口和這些企業生產需要的進口
業務；承辦來料加工、來件裝配、
來樣生產和補償貿易；承辦對外諮
詢、技術交流和國外來賓展覽會及
廣告業務

致意

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

大連麗景大酒店致意

地址：中國大連市中山區虎灘街12號
電話：282811

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

新興棧(香港)有限公司致意

經營商品：農副產品、機械設備、糧食、飼料
地址：香港德輔道中35樓3503室
電話：5-8611672

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

創先紡織有限公司致意

經營商品：紡織品
地址：九龍長沙灣道21-25號長豐大廈1101室
電話：3-808725 3-808960

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

萬友貿易有限公司致意

經營商品：糧油食品、土畜產品
地址：香港中環畢打街中環大廈520室
電話：5-237654 5-257668 5-222885

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

僑信(鋼材五金)有限公司致意

經營商品：五金鋼材
地址：中環德輔道中254-256號金源商業大
廈901室
電話：5-434806

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

企榮貿易有限公司致意

經營商品：五金礦產
地址：香港德輔道中21-23號聯興貿易中心
16字樓
電話：5-240091

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

華馨有限公司致意

地址：香港皇后大道東一八三號合和中心
五十九字樓
電掛：1222 HK 傳真：(852) 5-294570
電話：5-8612151 電傳：75845 GNP HX

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

邵友保致意

地址：香港中環畢打街中環大廈五二〇室
電話：5-227361 5-252517

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

德鴻行致意

經營業務：機械生產設備、工程、馬達、五金礦產、
工廠產品、輕工業產品、糧油食品、醫藥原料、
建築材料、土畜產品等業務
地址：新界沙田大圍街26-28號富源工業中心1709室
傳真：0-6910005 電傳：37399 HK THH HX 電話：0-6067266

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

立信染整機械有限公司致意

經營商品：染色及整理機械
地址：香港新界青衣島長堤路22至28號
電話：0-4973300

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

美大企業陳典榮致意

經營商品：輕工業產品、化工產品

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

嘉洛有限公司致意

經營商品：中國飼料五礦化工
地址：香港中環德輔道中71號永安集團大廈8樓
電話：5-8409600

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

新美景(國際)貿易公司致意

經營商品：製鞋機械設備及各類鞋材料、成品鞋類出口貿易
并有中外合資外銷鞋廠二間，可輸出技術技術。
地址：香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈405室
香港電話：5-412382 FAX：5-8540185
廣州：中國廣州省城德勝路5號二樓 廣州電話：341868

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

南洋商業銀行致意

地址：香港德輔道中151號
電話：5-421111

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

英昌皮業有限公司致意

經營商品：土畜產品皮革製品業務
地址：香港九龍彌敦道625號麗新大廈20樓
電話：3-7703988
傳真：3-7806347

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

康力投資有限公司致意

經營商品：生產經營電子產品、電腦用品、電
話器材、塑膠及電子元件、經營國
際貿易、物業及投資。
地址：香港九龍紅磡彌敦道13號康力投資大廈
12字樓
電話：3-336111

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

中紡實業有限公司致意

經營商品：紡織品
地址：九龍尖沙咀廣東道5號海洋中心
1601室
電話：3-7301323

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

大生行飼料有限公司致意

地址：香港新界元朗車田街69-73號
電話：0-4786111

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

華時絲綢有限公司致意

經營商品：人棉布、人棉化纖混紡、絲綢
地址：九龍青山道704號合興工業大廈11字
樓A座
電話：3-7426311

祝賀
東北地區暨內蒙古出口商品交易會
隆重開幕

建登有限公司致意

經營商品：紡織品
地址：香港灣仔道23號林大屋
1501-2室
電話：5-274618 (3線)

英外相今訪港具敏感性

【本報北京廿七日電】英國外相赫德遜將於今日訪問香港，這是英國外相首次訪問香港，引起各方關注。據悉，赫德遜此行將與香港官員會晤，就香港問題交換意見。香港方面對此表示歡迎，並認為這將有助於加強中英兩地之間的交流與合作。

雲浮仙

雲浮仙觀影巨遊

雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊。

松山賓館

雙入餐券 \$388 (現加送西式早餐四份)

松山賓館，位於松山，環境優美，設施齊全。本賓館特設：一、由香港及國內經驗豐富之管理專才聯合管理。二、共有豪華客房150餘間，獨立浴室、影帶、地毯。三、中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。四、咖啡室全日供應正宗西式名茶、小點、附設酒吧。

松山假期 自助旅遊 天天出發

賓館地址：松山賓館，電話：8250 傳真：8008

雲浮仙觀影巨遊

雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊。

英外相今訪港具敏感性

【本報北京廿七日電】英國外相赫德遜將於今日訪問香港，這是英國外相首次訪問香港，引起各方關注。據悉，赫德遜此行將與香港官員會晤，就香港問題交換意見。香港方面對此表示歡迎，並認為這將有助於加強中英兩地之間的交流與合作。

風族

時至今日，販賣奴隸已成陳跡，但非洲黑人對這項嗜好不減，整隻珠仔依然是女性的重要飾物。

風族之五

工業革命發生於英國，在那段日子前後，歐洲諸國遠較其他國家及地區為發達，其武器更加先進，在船隻砲利的外交政策下，世界上許多落後地方便淪為殖民地。由於位置接近的緣故，非洲大陸很快成為歐洲列強爭奪的土地，其豐富的資源曾引起英國、法國、德國、荷蘭和比利時的垂涎，紐約派兵佔領，劃分勢力範圍，成為四分五裂的局面。

其後美洲新大陸被發現，市僧商人唯利是圖，安頓人販賣，道德、效果，在非洲大陸搜捕黑人，威迫利誘下把他們運往美洲等地作勞工，成為非洲歷史上的黑暗時代。

黑奴買賣流行的時代頗為長久，當時的非洲土著被當作商品般看待，價格多少以個人的年齡、體格、健康狀況和相貌而定，往往在草率、押酒、布匹和廉價珠飾的價值，比一個人的生命還要重要。

雲浮仙觀影巨遊

雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊，雲浮仙觀影巨遊。

艇仔麵，好味！

泰國水上市場是曼谷必去的節目，每逢清晨初升時，便見一艘又一艘的長尾船紛紛至來，場面熱鬧之至，叫賣聲不絕於耳。

水上市場最具特色應是這些水上小販，有的在叫賣一些日常用品，有的在賣賣現地的熱食東西，如圖見這家的艇仔麵，很具地方色彩，所用的醬油、材料全擺在艇上，當有客人光顧時，小販便即當場烹製，新鮮熱辣，味道頗有水準，一碗不過十餘。

地中海島嶼交通情報

前赴地中海各島嶼的交通，最方便是取道希臘，由每年七月至十一月，是希臘的旅遊季節。

在雅典港口設有很多旅行社代理各線航運，票價由政府控制，所以不必害怕給騙，但各家船公司所走的島嶼不一，發船時間也不同，宜逐家查閱。由於競爭激烈，旅客們不必過早購買，有時在上船前的一個鐘頭購票也未遲，但一定要留意各島嶼間的交通發船時間，例如由雅典出發，每天都有船開往，如由乙島赴丙島，船期就可能較不頻，所以如何設計島嶼旅遊，頗費點心思。

以下是由雅典港前赴各島嶼（部分）的船單（最便宜的一種，船位單位：dr，一美元約兌147dr）

船名	票價
Certe	1839
Kos	2276
Samos	1760
Mikonos	1259
Satorini	1835
Paros	1309

附註：票價面額另加116dr海運稅及6%的政府稅。

印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華遊 \$5,790

連星期三、五、六、日出發

印尼峇里島五天豪華遊 \$4,990

連星期三、五、六、日出發

印尼，無窮幻和開闢於一身的渡假勝地，風俗文化，別樹一格；印尼峇里島，都市人夢寐以求的桃源境界，有椰林掩映，清風萬里，碧波與陽光，享之不盡，神話與傳說，更是引人入勝。參加豪華遊印尼峇里島，便放悠哉，逍遙物外！

精選：著名渡假勝地峇里島、手工藝中心、富麗堂皇之傳統行宮、海神廟、聖林古都日惹、首都椰加達、蘭丹島、印尼電影、遊覽勝地本島及幻想樂園等。

特價贈品：●欣賞民間著名之土風舞表演 ●觀賞峇里島之大型歌舞表演

●參觀世界七大奇蹟之一之婆羅浮屠遺址，堆砌美奐之金字塔、寺廟。

住宿：豪華級大酒店，設備齊全，並可於房內遠眺落日餘暉，碧波起伏之美。

獨立包廂專線電話：3-7353438

●九龍沙咀星洲行1529-1532號(由香港直達)	3-7368368(800)
●香港電話大連中區中區大連1701-3號 <td>5-218111(800)</td>	5-218111(800)
●五洲地產地產中心1701號 <td>0-416473(800)</td>	0-416473(800)
●大連地產地產中心1701-5號(地產地產) <td>3-320995(800)</td>	3-320995(800)
●大連地產地產中心2107-8號(地產地產) <td>5-880733(800)</td>	5-880733(800)
●香港電話大連中區中區大連1701號 <td>5-218111(800)</td>	5-218111(800)
●五洲地產地產中心1701號 <td>0-416473(800)</td>	0-416473(800)
●大連地產地產中心1701-5號(地產地產) <td>3-320995(800)</td>	3-320995(800)
●大連地產地產中心2107-8號(地產地產) <td>5-880733(800)</td>	5-880733(800)

●九龍沙咀星洲行1529-1532號(由香港直達) 3-7368368(800)

●香港電話大連中區中區大連1701-3號 5-218111(800)

●五洲地產地產中心1701號 0-416473(800)

●大連地產地產中心1701-5號(地產地產) 3-320995(800)

●大連地產地產中心2107-8號(地產地產) 5-880733(800)

●香港電話大連中區中區大連1701號 5-218111(800)

●五洲地產地產中心1701號 0-416473(800)

●大連地產地產中心1701-5號(地產地產) 3-320995(800)

●大連地產地產中心2107-8號(地產地產) 5-880733(800)

被指組織「敢死隊」 通十四人判徒刑

【本報北京廿七日電】北京法院昨日審理一起涉及「敢死隊」的案件，十四名被告被判處徒刑。據悉，該組織被指控從事非法活動，對社會安全構成威脅。法院在判決中指出，該組織的成員應對其行為負責，並呼籲社會加強對類似組織的監管。